

FIESTAS DEL CRISTO DE LA PAZ



SEPTIEMBRE 89
DEL 12 AL 18



TURON



SALUDA

Después de aproximadamente una década sin el tradicional álbum de fiestas, me es muy grato el poder dirigirme a todos vosotros a través de éste.

La mayoría de los componentes de esta joven junta directiva somos nuevos en estos quehaceres, por lo que os pido disculpas anticipadas por posibles errores. En estas fiestas, al igual que en los últimos años, carecemos de un lugar idóneo para la ubicación del ferial, esta circunstancia merma mucho el éxito de los festejos, tanto a nivel popular como económico. En este álbum se recoge el programa de actividades, bien recompensado quedaría nuestro esfuerzo si lo encontrarais de vuestro agrado.

Que este saluda sirva también para dar las gracias a cuantas entidades y casas comerciales hicieron posible la edición del mismo.

Para finalizar, desear a todos los turoneses y aquellos que nos visiten, unas horas llenas de alegría y feliz convivencia.

UN CORDIAL SALUDO

EL PRESIDENTE

JUNTA DIRECTIVA DE LA SOCIEDAD TURONESA DE FESTEJOS

Presidente:

M. Arsenio Suárez Alonso

Vice-Presidente:

José Antonio Fernández Pereira

Tesorero:

Roberto Monteserín

Vice-Tesorero:

M.^a Yolanda González Sánchez

Contador:

Arsenio Velasco Vázquez

Vice-Contador:

Araceli Zapico Fernández

Secretario:

José Antonio González Ares

Vice-Secretario:

Ana Gloria Rodríguez Nieto

Vocales:

Elena Fernández González

Roberto Alvarez Santiago

José M.^a Palacios García

Enrique Javier López López

¡FELICES FIESTAS A TODOS!

Estas líneas no son más que el deseo de doblar el número de socios haciéndoos saber que, como decíamos al principio, aun siendo pocas las tijeras, os prometemos redoblar esfuerzos en perfecta sincronía con un más generalizado interés en mantener una SOCIEDAD TURONESA DE FESTEJOS digna, en todos los sentidos, de nuestro valle. Ahora mismo 250 socios son menos de la tercera parte que llegó a tener SO.TU.FE. Es preciso acercarse, contribuir y, así, seríamos gustosos de todo lo demás responsables.

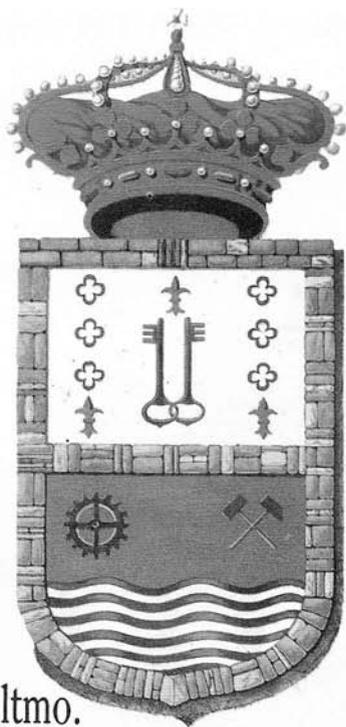
Por tí, por los tuyos y por todos nosotros, pueblos de Turón, UNETE A SOTUFE, UN MINIMO ESFUERZO POR TU PARTE IMPLICARIA UN MAXIMO INTERES POR LA NUESTRA, PARA BRINDARTE SATISFACCION PLENA EN LOS FESTEJOS DEL CRISTO DE TURON.

Hasta entonces, ¡FELICES FIESTAS A TODOS!

LA DIRECTIVA



NATALIA LOPEZ MUÑIZ
Reina de las Fiestas del Cristo - 1989



Iltmo.
Ayuntamiento de Mieres



Alumnas de Turón con SS.MM. los Reyes de España

«Silvia, Patricia y Begoña, las turonesas que hablaron con el Rey cosas guay». «Reporteras por un día en la corte de un Rey muy guay».

Así rezaban los títulos que aparecían en La Nueva España y La Voz de Asturias el pasado día 11 de enero de 1989. La noticia, anécdotas y fotos aparecieron también en distintos periódicos y revistas a nivel nacional.

Los alumnos y alumnas del Colegio Ntra. Sra. de Covadonga Isabel La Católica de Turón, participaron en el X Concurso Nacional «¿Qué es un Rey para tí?». Para ello, unos confeccionaron comics —los más pequeños— y los mayores a base de redacciones y hasta con poesías. Con todo este material se realizó un auténtico libro. El trabajo resultó interesante y muy bien presentado. Esa era nuestra valoración. Pero lo más importante, es que también en Madrid supieron valorar nuestra participación y de ahí el Primer Premio a Nivel Nacional en la sección de trabajos monográficos.

Nos avisaron poco antes de las vacaciones de Navidad. El premio básicamente consistía en ser recibidos en audiencia en el Palacio de la Zarzuela por SS.MM. los Reyes de España D. Juan Carlos y Dña. Sofía. Eso sería el martes día 10 de enero. Muchas cosas se concentraron en el poco tiempo que estuvimos en Madrid: Visita al Centro Cultural de la Villa de Madrid, visita al Museo de Cera, viajamos en el Metro, estuvimos en el programa «Por las mañanas» de T.V.E., vimos los monumentos más importantes de Madrid, etc., pero lo importante era nuestra audiencia con los Reyes y nada menos que en su residencia del Palacio de la Zarzuela.

Al finalizar la cena que nos ofrecieron en el Hotel Norte —muy cerca de la estación de Chamartín— nos dieron a todos los finalistas en las distintas participaciones sendos regalos. La audiencia sería al día siguiente al mediodía. Ya nos poníamos algo nerviosas pensando:



¿Qué les decimos a los Reyes de España? ¿Cómo serán de verdad? ¿Qué tenemos que hacer?

Nos acompañaba el Director del Colegio Pedro Río que tenía la experiencia de haber sido finalista unos años antes con los alumnos del Colegio La Salle de Cíaño. Hizo lo posible para que nos sintiésemos tranquilas y nos hizo algunas indicaciones. En nombre del Colegio entregamos a SS.MM. los Reyes un escudo del Centro hecho en cerámica.

Después de estar un tiempo esperando, hasta que nos avisasen, pasamos al Salón de audiencias del Palacio de la Zarzuela. Tanto el Rey como la Reina, fueron saludando a todos los premiados.

Después de un breve discurso del Presidente de la Fundación Institucional Española, fueron nombrando a los distintos premiados. Patricia entregó al Rey nuestro «libro» premiado y explicó cómo lo habíamos realizado. Tanto el Rey como la Reina mostraron sumo interés por su contenido y hasta leyeron algunas de las cosas que allí se decían. Fue entonces cuando S.M. el Rey D. Juan Carlos leyó aquella frase que aparecía en una de las redacciones: «Tenemos un Rey muy guay» y riéndose, dijo en alta voz: «¿Tú crees que puedo ser guay a los 51 años?».

No es por nada, pero la verdad es que con nosotras estuvieron más tiempo que con nadie.

De esta manera se veía cumplida la ilusión que muchas veces tuvimos de poder hablar y saludar a los Reyes de España y de conocerles tal y como son, pues sólo les conocíamos por las fotos de las revistas y por las veces que salen por la tele.

«Ha sido una experiencia muy bonita, inolvidable, y nos gustaría que los compañeros se animasen a repetirla».

«Los Reyes son como habíamos escrito en nuestras redacciones: personas normales, naturales, sencillos y muy interesados por el trabajo que habíamos hecho». «La Reina Dña. Sofía es muy elegante, con aire de bonachona y aunque tiene un acento raro, porque es griega, habla el español todo lo bien que puede» fueron manifestaciones que hicimos a la prensa en su día.

Tenemos el recuerdo y la sensación de que a nuestros Reyes les agradan las cosas sencillas y nada de protocolos. Lo mostraron con muchos detalles a lo largo de casi una hora que estuvimos. Al terminar la audiencia, por ejemplo, dijo a los fotógrafos que para sacarnos unas fotos todos juntos, sería mejor pasar al jardín, ya que allí saldríamos todos mejor y podría hablar con todos. Así lo hicimos y ocurrió otro detalle, S.M. el Rey observó que nuestra compañera Begoña no saldría en la foto porque estaba detrás de él y fue cuando la colocó entre él y la Reina para las fotos de rigor.

Al terminar la audiencia, SS.MM. los Reyes nos invitaron a tomar unos refrescos en unos salones próximos a la sala de audiencias.

Las fotos que nos sacaron saludando y hablando con los Reyes nos servirán para hacer presente aquel encuentro y así reavivar la emoción que sentimos. Por supuesto que dentro de nuestro álbum familiar, esas fotos nos llenan de un sano orgullo.

También os podemos decir que hicimos de reporteros para nuestra Emisora Escolar. Llevamos un grabador e hicimos muchas entrevistas y hasta fuimos entrevistadas por Televisa —una cadena de T.V. de Méjico.

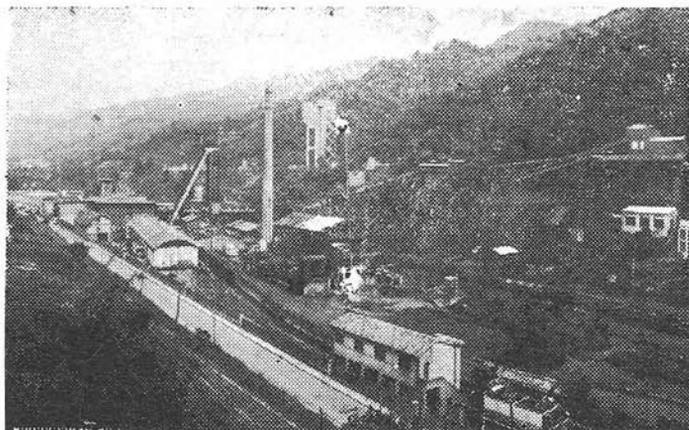
En el Colegio ya hemos empezado a realizar nuestra próxima participación para el XI Concurso «¿Qué es un Rey para ti?» que esta vez tendrá ya carácter internacional. Participaremos en la misma modalidad que el año anterior y por lo que nos han dicho, también lo haremos en la modalidad de programas radiofónicos.

Esperamos y deseamos que en la próxima audiencia con SS.MM. los Reyes D. Juan Carlos y Dña. Sofía también pueda encontrarse una representación de Turón. Animaros a participar y que tengáis la misma suerte que nosotras tuvimos.

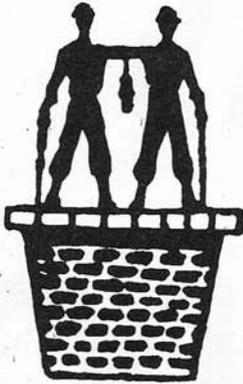
SILVIA, PATRICIA Y BEGONA

Colegio Ntra. Sra. Covadonga - Isabel la Católica

MINAS DE FIGAREDO



**LA ARQUERA - FIGAREDO
ASTURIAS**



Corsino González Álvarez

bar verano
La Colladiella

Especialidades en:
Meriendas y Banquetes
Corderos a la Estaca

Alto de Urbiés

Tel: 43 07 27

MIERES



MANUFACTURAS

KAM

S.C.T.A.

MANGUERA O TUBERIA PARA AIRE, ACEITE, OXIGENO,
ACETILENO, PRODUCTOS QUIMICOS, ETC.

LATIGUILLOS DE BAJA, ALTA Y ALTISIMA PRESION

FORROS DE FRENO DE AUTOMOCION

PEGADO ZAPATAS INDUSTRIAL

EL CORTIJO - LA CORREDORIA - TELEFONOS 28 26 23 y 28 59 94 - OVIEDO

CLUB DEPORTIVO TURON



En estas fechas festivas que se avecinan no podemos dejar de lado algo que se merece tratamiento celebrativo y un pequeño homenaje, por la excelente campaña realizada. Me estoy refiriendo al C.D. TURON.

La temporada 1988-89 se alcanzó la mejor clasificación de su dilatada historia como equipo de fútbol, logrando el subcampeonato siguiendo al Sporting Atlético, cuyo potencial es tan fuerte al ser el segundo equipo del Sporting, que nos sabe a Campeón.

Todo estuvo fantástico, la cantidad de puntos conseguidos lejos de su terreno de juego, como el amarrar los disputados en su propio feudo, los partidazos contra los gallitos de la categoría del Sporting Atlético y Caudal que se saldaron con sendas victorias y un gran partido en ambas ocasiones con dominio aplastante en el campo y emoción a raudales en las gradas, pero...

Casi siempre se encuentra algún pero y aquí también lo hubo. El apoyo de la Afición, pocos muy pocos eran los que acudían al campo a presenciar los partidos.

No puedo ceer que a la gente de Turón les haya dejado de gustar el fútbol, lo mismo da que el equipo vaya bien, que vaya mal. Al campo siempre van los mismos

y la verdad es que son más bien poquitos. De ésto nos podría hablar mejor que nadie el Sr. tesorero del club.

¿Qué ocurre para que la gente no acuda? Por más que me lo pregunto no acabo de encontrar respuesta alguna.

Recuerdo hace años en la vieja Bázana unos llenazos de impresión, fuera el equipo que fuera y nunca se alcanzaron clasificaciones como la de este año.

Pienso que afición existe pues cuando juega el Turón en Mieres las tres cuartas partes del aforo del Hermanos Antuña son gente de Turón acompañando al equipo, pero que luego no prestan su apoyo en casa pues no van a ver un solo partido en toda la temporada. Si estas personas fueran todos los domingos el lleno estaba prácticamente asegurado.

Yo desde estas páginas solicito a la gente del pueblo que se vuelque un poco con el equipo, que acuda al campo, que apoye para ver si se puede dar el pequeño paso que nos quedó este año y la próxima campaña el Turón pueda ser campeón.

Enhorabuena a la Afición, a los Jugadores, Entrenador, Presidente y Directiva.

Enhorabuena C.D. Turón, Enhorabuena Pueblo de Turón.

SECADES

Saneamientos

«MIERES»

LUIS CASAPRIMA MARCOS - D.N.I. 10.929.185-E

Instalaciones - Fontanería

Calefacción - Hojalatería

Fumistería - Gas Butano

Calle Avilés, 6

M I E R E S

Teléfono 46 56 79

DESDE LAS ALTURAS (Mensaje de A.T.)



Que vuelvan tiempos de gozo y jolgorio... aún empañado por el recuerdo del ausente.

Como cada año, aprestaros, turoneses, a festejar y honrar a nuestro patrono, nuestro Cristo de la Paz. Es importante que la tradición se mantenga y perdure, que la feria vuelva cada año. Lo uno porque la preocupación no debe ser una constante sin alternativa y lo otro porque Turón debe seguir reafirmando sus raíces en las mejores de sus tradiciones. Qué no otra cosa es la personalidad de los pueblos...

*«Y con solo tierras tuyas,
porque tuyas son, TURON, las montañas cálidas
que denuncian en su ornar
los olores inmensos del otoño...»*

Que todo se engalane como si una legión de «ángeles» tapizara ese rincón de ensueño. Que suene la música anunciando días de felicidad y de emocionado recuerdo. Gozad todos profundamente de esos entrañables momentos, llenos de risas y júbilo, olvidando tristezas. Es septiembre. Es el día del Cristo de la Paz. Cohetes, tracas, música...

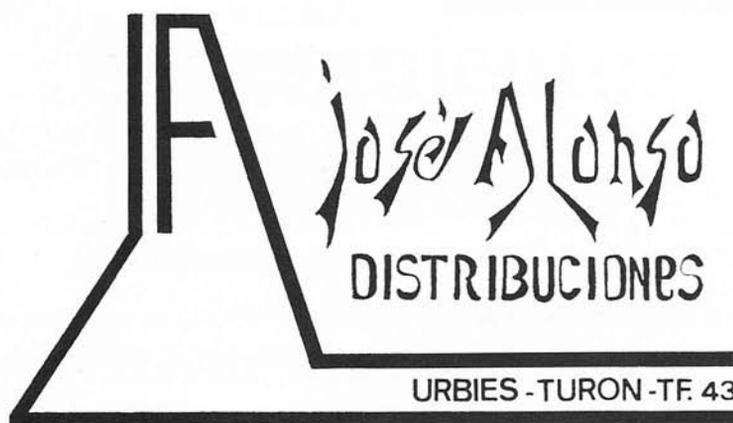
Gozad juntos en la sabia búsqueda de la solidaridad y hermandad entre todos. Y así, cada año, en voto de agradecimiento a quienes hicieron y sigan haciendo posible esta tradición.

SANEAMIENTOS DEOGRACIAS



INSTALADOR AUTORIZADO DE GAS Y CALEFACCION

c/ La Salle, 28 - Tel: 48 08 01 - 43 19 79
TURON - MIERES



Cerveza Damm — Coca-Cola
Agua de Borines — Vinos y Mostos

VALLES Y MONTAÑAS

... Al salir de León, hacia el Norte, por el camino que lleva a Asturias, el paisaje se me acerca enseguida. Las colinas se van llenando de bosques y los pueblecitos tienen el caliente calor de la tierra.

Subo, poco a poco, el Puerto de Pajares, la estación de montaña, y casi sin darme cuenta estoy en la cima del puerto. El cartel avisa «curvas y pendientes peligrosas». Y tiene razón. La pista se agarra al flanco del monte en bravas curvas sin descanso. Brota el agua desflecándose desde las altas rocas de la otra vertiente.

El valle es abrigado, frondoso y florido. Hay toda clase de árboles junto a los frutales...

Apresuramos el descenso por este inmenso parque, orillado de casitas de recreo, y cruzamos pueblecitos sonrientes, luminosos en los que uno no se imagina el invierno.

Una nube baja nos engulle como a Jonás la bíblica ballena, y nos tapa el paisaje reduciéndonos a la inmediata visión de las curvas que se enlazan unas con otras infatigablemente.

Se levanta la niebla. Este es un precioso camino, a pesar de la soledad y las dificultades, o precisamente gracias a ellas. El entorno nos oprime, nos abraza, casi nos asfixia.

Descendemos lentamente. Ahora el sol luce esplendoroso y el valle que tenemos debajo tiene una belleza irresistible.

El verde paisaje asturiano se despliega aquí en todo su atractivo, y detengo mi coche para, desde un rellano, disfrutar del panorama.





PIROTECNIA

PAPO

33800 - *CANGAS DEL NARCEA (Asturias)*

C.I.F. 10.971.990-R



COHETES Y FUEGOS ARTIFICIALES

DEPOSITO: Reguera San Martín

DESPACHO: Sub-Mercado, 2 y 4

Teléfonos (985) 810809
810813
811753
812261

y las cuencas mineras tuvieron un respiro de alivio al tener conocimiento de que una empresa de gran potencialidad HULLERAS DEL NORTE, S.A., iba hacerse cargo de las principales empresas mineras de nuestra provincia y en ella estaban cifradas las esperanzas y salvación en el presente y futuro de la continuidad de estas minas a las que tan poco mérito se las venía dando, y en las que ahora parecen estar centradas las atenciones por lo que son y por lo que valen.

No fue de un principio quien abiertamente demostrase su contento por este cambio que de la noche a la mañana iba a producirse y por tanto cerrar todo un paréntesis de dudas e incógnitas sobre esta posible realidad, que había tomado cuerpo y recelos al mismo tiempo, de todos aquellos que parecían sentirse a gusto en la empresa donde habían prestado sus servicios durante tantos años.

Es por esto quizá de que pensando en el adagio que dice «vale más lo malo conocido, que lo bueno por conocer» fuese este motivo por lo cual se mostrase cierta apatía en el momento que nuevas caras, otros mandos y diferentes normas empezaron a regir dentro del nuevo plan que la nueva empresa de antemano tenía previsto.

Esto más que nada suponía un cambio brusco con arreglo a viejas costumbres mantenidas dentro de una organización de trabajo en la que solamente se pensaba sostener sin hacer nada por ponerse a tono cuando las circunstancias lo exigían.

Son estas razones más que poderosas las que nos hacen creer en la culpabilidad de muchas empresas al sólo tener puesta la vista en el presente sin la más mínima intención de asomarse al futuro, conociendo la marcha ascendente de la evolución, sin percatarse de que esto perjudicaría enormemente sus intereses al no considerar justas las medidas de una renovación de sus instalaciones y puesta en marcha de modernos y mecanizados sistemas de arranque, para que la productividad no se hubiese resentido, y las ofertas y demandas competitivas del carbón con las del extranjero estuviesen a nivel aproximado optando siempre las empresas nacionales por el de nuestra región.

No se puede admitir tampoco de que a cualquier hora o momento ninguna empresa tenga a flor de labios la palabra crisis y de este modo tenga opción a resarcirse del peso de la responsabilidad compensando este agravio con una simple indemnización creyendo que con esto se puede reparar el daño que por su culpa afecta directamente a un grupo más o menos elevado de productores.

La potencialidad de HUNOSA y la clara visión de sus técnicos pronto se hizo notar en todas las explotaciones mineras de las que se hacía cargo, no fue tarea fácil para HUNOSA la organización de todos los sectores mineros,

dado el precario desenvolvimiento económico por el que atravesaban, todo ello motivado a las elevadas plantillas de personal, burocracia y establecida y más que nada el considerable aumento de las importaciones de carbones extranjeros, a lo antieconómico de sus instalaciones y otros motivos por lo cual estaban abocados a un triste y angustioso desenlace.

HUNOSA a paso lento pero seguro, tuvo de principio grandes inconvenientes que entorpecieron su labor, los conflictos laborales se sucedían a cada momento, todo esto suponía pérdidas enormes que mermaban considerablemente los presupuestos adjudicados con el noble fin de un nuevo resurgimiento de estas empresas mineras, su máxima preocupación fue la modernización de sus instalaciones, que a costa de grandes inversiones fue poniendo en marcha, como así mismo aplicando los más modernos medios de seguridad en sus explotaciones y devolviendo la prosperidad a la industria del carbón, que hoy puede decirse son las fuentes proporcionadoras del trabajo, y el bienestar cunda por todas parte y particularmente en estas zonas mineras, en donde el esfuerzo de todos se ha formado un centro industrial en que la técnica, la administración y el trabajo están dejando huellas profundas de su capacidad y sobre todo de lo que es más importante, de la buena voluntad de colectividad.

Para que este estado de cosas se modifique bastante, es necesario que todos por su parte pongan dosis de buena voluntad, los unos disciplina social para que las perturbaciones no influyan en el retraimiento de los capitales y de las iniciativas constructivas; los otros demostrando confianza en el porvenir para no interrumpir sus actividades y prestarse arriesgar capitales; y por encima de todo unos y otros y el gobierno dedicando sus mayores esfuerzos a proseguir la obra constructiva de España, tan necesitada todavía de iniciativas propulsoras de su riqueza para que no falte trabajo, que en estos tiempos es la mejor petición que hoy hacen miles y miles de españoles.

A partir del año 1967, salvo excepción de otras empresas mineras de Asturias, las demás fueron incorporadas a HUNOSA, que inmediatamente toma las riendas y dirección de importantísimas zonas carboníferas como son las del Nalón, Sama, Siero, Caudal, Aller y Turón, que desde el citado año, estos pueblos crecen en común bajo las capas de carbón, insignia de las minas que HUNOSA explota conjuntamente.

Estos pueblos vivieron una gigantesca epopeya para su formación y supieron superarse de todos los avatares de la vida con un único recurso, el carbón, así forjaron su propio destino.

En la actualidad constituyen los centros vitales de su industria, HUNOSA los dotó con modernas instalaciones al rango internacional, y su mecanismo está perfeccionado con toda clase de seguridades.

GERARDO FERNANDEZ GARCIA
Linares (Turón)

ROMANCES DE LA SEGURIDAD

- LA TEMERIDAD, *el desprecio de la vida,
una necia pretensión,
deslumbrar con valentía,
vanidad, fanfarronería
que termina... en defunción*
- LA IGNORANCIA, *desconocer el trabajo,
y sus riesgos de accidentes,
a cortos y largos plazos,
vas recibiendo porrazos
que no te son convenientes*
- LA INDISCIPLINA, *por incumplimiento
de reglas establecidas
que ignoras, no conociendo,
y más tarde comprendiendo
que tu mismo... te castigas*
- LA IMPACIENCIA, *la prisa, sin reparar
obstáculos, e inconvenientes
y en tu correr, no observar
si tienes SEGURIDAD
de librarte de accidentes*
- LA PEREZA, *operario desidioso,
que no examina herramientas,
o utillajes defectuosos,
con trabajo más penoso
y peores consecuencias*
- EL DESCUIDO, *la desatención
que hace olvidar el peligro
trabajar sin precaución
es hacer oposición
de ingreso... al hospitalillo*
- Más que alcanzar lo que quiero
mi deseo es desear
y mejor de lo que espero
lo que quiero, es que el minero
tenga suerte al trabajar*

GERARDO FERNANDEZ GARCIA
Linares (Turón)

Turón Patria Querida

(pequeña historia anual)

RECUERDO PARA DOS AMIGOS

Los dos murieron ya. Benigno —Benigno Alonso— murió a los 65 años de edad, y Falito —Rafael Díaz— a los 68. Cuando murió Benigno, yo estaba enfermo en cama y no pude asistir a su entierro. Su muerte me la comunicó Valeriano Sánchez Ramos, por teléfono, y las lágrimas rodaron por mis mejillas. Cuando me enteré del fallecimiento de Falito (murió en Oviedo, donde pasaba unos días), no lloré, pero se me encogió el corazón. En el funeral y cuando el féretro salía de la Iglesia, las lágrimas volvieron a brotar de mis ojos, tal era mi emoción y mi pena.

Benigno Alonso era un gran amigo mío. Cuando murió, era el encargado de la Biblioteca Pública de Turón (antes, trabajó en la mina, inciándose como minero en el desaparecido Grupo Santo Tomás). Colaboró, por deseo mio, durante algún tiempo en «La Voz de Asturias», escribiendo sobre nuestro querido Deportivo Turón; colaboró también (cinco años) en la revista anual «Turón patria querida» y, que yo recuerde en estos momentos, en dos de los libros editados con motivo de las fiestas del Cristo de la Paz. Benigno era un hombre culto, y de amena conversación. Su nombre y su fina pluma han quedado también grabados para la historia turonesa.

Rafael Díaz —Falito— era otro amigo mío del alma, y eso que yo comencé a tratarle (igual que a Benigno) cuando empecé a escribir en «La Voz de Asturias», a los 27 años. Falito estuvo estudiando en Valdediós. Después, entró a trabajar en Hulleras Del Turón, primero en la oficina del economato de La Cuadriella; más tarde, casi ya al final de su vida laboral, pasó a la oficina de pesaje de carbones y por último a las oficinas centrales. Falito escribía muy bien, en verso y en prosa, y poseía una buena formación cultural y literaria. Colaboró asimismo en «Turón patria querida» (cinco años, más dos prólogos y cuatro trabajos en verso), y en muchos de los citados libros turoneses. Su nombre y su firma (Rafael Díaz, R.D., Rodelga) han quedado también en y para la historia turonesa.

Quede aquí, para los dos, para Benigno y para Falito, mi entrañable y emocionado recuerdo.

Y un recuerdo igualmente para todos aquellos que ya no podrán disfrutar nunca más de nuestras tradicionales fiestas del Cristo de la Paz.

Que los festejos de este año y los de todos los años venideros sean lo más brillantes posible, como homenaje religioso y como homenaje a Turón.

MARCELINO DIEZ, UNO

Asesoría Laboral y Fiscal **«LORENZO»**

Agencia de Seguros Bilbao

Seriedad, rapidez y eficacia en todos nuestros servicios:

- I.V.A. y Pagos fraccionados.
- Declaraciones de la Renta.
- Relaciones con Hacienda.
- Nóminas y Seguros Sociales.
- Inscripción de Empresas en la Seguridad Social.
- Contratos de Trabajo.
- Desempleo.
- Pensiones: Jubilación, Viudedad, Orfandad, Invalidez.
- Contabilidades.
- Todo tipo de seguros.

¡Consúltenos! «Lo primero, sus intereses»

TURON

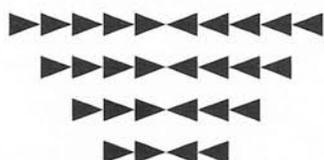
Rafael del Riego, 14-1.º izda.

Tel: 43 20 48

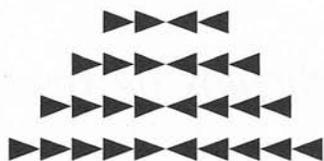
REPUESTOS



PeMar



Recambios y Accesorios del Automóvil
Distribuidor de Pinturas IVANOW y SIKKENS
Distribuidor de Productos TEROSON y 3M



Marcelino Suárez, 12
OVIEDO

Teléfs. 25 38 08
24 05 51
25 44 85



Compañía de Seguros

CATALANA OCCIDENTE, S.A.

Delegación en Turón

Alcalde García Conde, 1-1.º - Tel: 21 26 09 - 22 19 59 - OVIEDO

Electrodomésticos RADIMAR

Artículos de regalo

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

★ ★ ★ ★ ★ ★

★ ★ ★

La Salle, 37

Teléfono: 430131



LA CRUCINA

Tres poemas al Santo Cristo de la Paz

de JOSE PRADO

*Santo Cristo de la Paz
patrón de este valle amado
donde tanto oro negro salió
y que siempre estuvo olvidado.*

*En el pueblu La Crucina
siempre tuviste tu altar
y desde esa atalaya
¡cuánto nos viste llorar!*

*Tuviste siempre enfrente
el Cementerio de Turón,
y, cuántos mineros viste
con los cuerpos destrozados
por las quebras y el grisú.*

*Creo que va siendo hora
que vayas diciendo, ¡basta!
a tanto odio y rencor,
y que nos cubras el valle
de Justicia, Paz y Amor.*

*Así que baja de la Cruz y anda,
échanos la bendición
para que reine la dicha,
que bien se la ha merecido
este valle de Turón.*

Ya suenan los boladores
es el Santo Cristo en Turón
el Valle está celebrando
la fiesta de su patrón.

Las jaulas están paradas
hoy no trabaja el minero
y las esposas y madres
le dan las gracias al Cielo.

Hoy no tienen en su rostro
ese rictus de amargura
pues el Santo Patrón
regala dicha y ventura.

Los niños corren alegres
se van a los caballitos
yo me extasío contemplando
esos rostros de angelitos.

La gente marcha contenta
y con una enorme ilusión
pues hoy canta en el Templo
nuestro querido Orfeón.

Esas voces tan bonitas
que desde este valle al que quiero
van llevando hasta otras tierras
el cariño del minero.

Ellos le cantan a Asturias
a ese mar al marinero
a estas queridas montañas
a la mina y al minero.

¡Oh! coro querido coro
os digo con emoción
que siempre tendréis un sitio
en este viejo corazón.

Santo Cristo de la Paz
hasta el año venidero
aquí te estaré esperando
si es que antes no me muero.

Desde mi pequeño hogar
y miro hacia la crucina
por ver si puedo divisar
esa imagen tan divina.

Cuando yo abrí los ojos
tú te encontrabas ya aquí
y nada más yo conocerte
ya me enamoré de tí.

Yo te pido Santo Cristo
que veles por el minero
y que des dicha a este valle,
valle al que tanto yo quiero.

Que protejas a esos niños
que van surcando el sendero
desterrando a su paso
el hombre, el dolor, el miedo.

Que siembres paz y alegría
por las cumbres y laderas
para que los seres del valle
tengan dicha duradera.

Y si en algo hemos pecado
Santo Cristo de Turón
humildemente te pido
Santo Cristo a tí perdón.

Muebles GONZÁLEZ



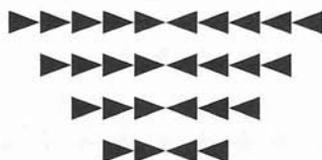
TURON - La Salle, 2
Teléfono: 43 01 19

MIERES - Escuela Capataces, 33
Teléfono: 46 21 53



Refrigeración M. GONZÁLEZ

Instalaciones y reparaciones frigoríficas



Santa Marina, 12 - Teléfono: 43 02 73

TURON (Asturias)

Valeriano Miranda, 23 - Teléfono: 46 65 54

MIERES (Asturias)



El primero de octubre quedó constituido el Banco Bilbao Vizcaya, BBV. La primera organización financiera de España con dimensión europea es ya una realidad.



BBV. La última palabra en banca.

Frutas MIERES, S. A.



Almacén: Polígono El Norte
Teléfono: 46 86 37 - 46 76 11

Despacho: Manuel Gutiérrez, 3
MIERES

El calentador estaba estropeado, como casi todo en aquella casa. Para poder ducharse era necesario esperar casi un cuarto de hora todas las mañanas con los grifos abiertos.

Al principio se desesperaba, no podía soportar el ruido del agua cayendo en la bañera minuto tras minuto, pero ahora ya estaba acostumbrada, incluso cada día disfrutaba más de ese rato.

Mientras esperaba por el agua caliente se fumaba el primer cigarro, ése a estómago vacío que sienta tan mal y sabe tan bien. Con él en la mano y mirando por la ventana pensaba, soñaba o recordaba, según le hubiese ido el día anterior o los planes que tuviese.

El recuerdo le venía a la memoria algunas mañanas, justo en los momentos tristes, cuando asomaba la soledad. En aquellas ocasiones en las que la ciudad que tanto le gustaba y quería, de repente, le parecía fría y hostil como tanta gente le había vaticinado el día que decidió dejar su pueblo y empezar otra vida lejos de allí.

En ese estado se encontraba hoy, no sabía porqué, pero incluso lo que menos le gustaba de su pueblo le parecía agradable esta mañana, todo se agolpaba en su imaginación.

Había comenzado septiembre, sí esa era la causa. Septiembre siempre había sido el mes más alegre desde que ella podía recordar. Después de las vacaciones la gente volvía. Otra vez todos los amigos juntos, toda la actividad perdida en el verano se recordaba y además había en el ambiente un olor a fiesta.

El Cristo empezaba a prepararse. Comenzarían los problemas, las discusiones, el poco presupuesto —que dicen los organizadores— y el cuánto tenemos que dar —que preguntan los vecinos.

Y ¿dónde se harán?, pero si no hay sitio. También los cotilleos, un año más, ¿quién será la reina? ¿Quién leerá el pregón? ¿Qué orquestas vienen?, pues vaya, no las conoce nadie. ¿Cuánto cuesta el cotillón?...

Ante todo no faltarán los rumores. ¿Hay fiestas?, pero si el año pasado dijeron que era el último, no este año sí hay, bueno yo creo que no, ¿quién está en la comisión?

Estábamos en septiembre, claro, todo esto ya formaba parte de la fiesta, era un aliciente más, la tradición, como el torero cuando se está vistiéndose antes de la faena en la que, si hay suerte, hasta puede que corte un par de orejas.

Esta mañana encendió otro cigarro. El agua ya estaba caliente, por fin, pero daba igual, estamos en septiembre y ella estaba allí viéndolo todo o soñándolo, daba igual, porque este año, como siempre habría un grupo de entusiastas que a pesar de todo, darían mil vueltas para que los caballitos y las tómbolas entrasen en algún sitio, para que los «coches de choque» no estorbasen demasiado al tráfico, para que el Ayuntamiento no pusiera trabas y soltase algunos «durillos que no vendrían mal», para que las carreras de cintas este año tengan más participantes.

Perderían seguro, horas y horas en reuniones que no acababan nunca, buscando atracciones, carrozas, gaiteros, poniendo banderines y picando a todas las puertas pidiendo «para el Cristo».

Decididamente hoy no se ducharía, cerró los grifos y se fue a la cocina a tomarse el café encendiendo el tercer cigarrillo.

Mientras desayunaba seguía soñando, ya no podía olvidarse de todo aquello. Esta mañana no necesitaba el café para despertarse. Lo veía todo, la gente contenta, Turón como antes, cuando tenía tres cines y «la pista María Luisa» —dirían los mayores—, todo el mundo en la calle, olvidados todos los problemas y comentando que este año había sido el mejor —cada año era el mejor—, que esto era lo que necesitaba el pueblo, la actividad perdida.

El día 14 toda la familia se reuniría a la mesa, «la gente de fuera» vendría a la casa de sus padres, a la de sus amigos. El Cristo era la fiesta, Turón, en septiembre, sería una fiesta y por supuesto, ella estaría allí para verlo y disfrutarlo.

NURIA VARELA MENENDEZ



ZOSER

Equipos para minas, canteras y trabajos subterráneos
Locomotoras Bartz

Guadarrama, s/n - Tres Cantos - Madrid - Teléfono: 8031212*

Ventas al por mayor y al detalle
FRUTAS LA AMISTAD, S. L.



Plaza la Libertad, 4 - Teléfono: 46 83 79

MIERES



LA CAJA CON LA GENTE QUE CRECE.



CRECIPLAN
Plan del futuro de sus hijos

RAFAEL DEL RIEGO, 3 • TURON



Caja de Ahorros de Asturias

La Caja con la gente que crece

MINO ARIAS



Cuando Mino formaba en las filas del «Hércules» de Los Cuarteles, no sé si llegó a pensar que al cabo casi de 50 años no iba a ser recordado por sus temerarias salidas a los pies o sus ágiles estiradas a los postes.

Las «salidas» más valientes de Mino no las hizo con aquel jersey de tira alta, de lana en invierno y verano —no había recambios—, sino con su chaqueta formal, y en la solapa izquierda, el clavel rojo que mostraba cada mañana de todos los días del año y durante muchos, como lamparilla luctuosa permanente, como oración incontinida, acusadora, pese a transigente, sin alardes, sin intención de ofensa externa, acaso resaltando que sabía perdonar pero que jamás olvidaría.

El clavel de Mino no pasó inadvertido en el pueblo, y me atrevo a decir que fue la flor más respetada por todos, con profunda y silenciada admiración, tanto hacia la persona que la portaba como al trasfondo de su roja lozanía.

El clavel inmarcesible de Mino Arias había germinado fuera de época, contranatura, en el último tercio de los años treinta, igual que el cachorro de agua surgente que Bergman presenta en su «Manantial de la Doncella», denunciando un atropello. Como un estigma sofocador de la barbarie.

Mino guardaba la meta del «Hércules» con riesgo de su integridad física. Igual, supo guardar y exteriorizar la memoria de los suyos, en algún tiempo, con el mismo e irrenunciable riesgo.

Pienso que uno de los claveles que ornén la imagen del Cristo de La Paz, El lo hará llegar, indefectiblemente cada año a la incorpórea solapa de Mino Arias.

M. DE SAN FRANCISCO

MICRO - ASTUR

ORDENADORES PERSONALES Y DE GESTIÓN
T.V., VÍDEOS, HIFI, MÁQUINAS DE ESCRIBIR
CALCULADORAS, REGISTRADORAS.

Martínez de Vega, 24. Teléfono: 45 03 46
MIERES (Principado de Asturias)

EFECTOS INDUSTRIALES

Caminoval, S. L.

- Tornillería
 - Herramientas
 - Maquinaria
 - Protección

Celestino Cabeza, 17 • Fax: 680628 • Telf.: 691222 - 690537 • LA FELGUERA

Nacidos y criados en la Cuenca Minera



Siempre ví el pueblo de **Turón** como un pozo más de carbón. Encajonado y tapiado entre montañas que impedían hasta la entrada del aire, el acceso por la infame carretera parecía conducir al mismo infierno. Era un infierno en el que la gente llegaba a encontrarse bien, a pesar del calor pegajoso del verano y del polvo negro que se respiraba en el entrañable barrio de **San Francisco**, contiguo al ferrocarril de vía estrecha, por donde descendían día y noche las pequeñas y brillantes locomotoras de vapor con cientos y cientos de vagones cargados hasta los topes del carbón arrancado en minas

altas como **Urbiés, Polio, San Benigno y San José**, o en pozos como **Fortuna y Rabaldana**.

En el menguado **río Turón**, uno de los más contaminados de la tierra, los detritus de todas las cloacas del largo, angosto y poblado valle, formaban una espesa capa que los chiquillos rompíamos al zambullirnos en las oscuras aguas. En un remanso del río, frente al cementerio viejo y cerca del lugar donde luego se perforó el pozo minero de **San José**, un enjambre de adolescentes nos bañábamos en pelota en aquellos cálidos veranos, viendo flotar vendajes ensangrentados arrojados al cauce

desde el hospital situado a unos centenares de metros río arriba.

Nadie sabe el motivo de haber llegado a la edad adulta inmunizados, sin haber sucumbido a toda clase de virus. Pero los que sobrevivimos ya nada ni nadie nos podrá matar, y, estoy plenamente convencido que, cuanto más crecemos en edad más fuertes e impermeabilizados estamos, igual que tiburones, los peces más duros, míticos y extraordinarios de los mares.

Nosotros, sin pretenderlo, nos adelantamos bastantes años al cantante urbano y lector de novela negra **Joaquín Sabina**, en mantener con el cigarrillo y el alcohol una relación afectiva, cinematográfica y musical que diría **Juan Marsé**. Pertenecientes a la generación de la posguerra española, nacimos con el cigarrillo en la boca, el cubalibre al alcance de la mano y las cartas, naipes o baraja sobre la mesa de los bares que salpicaban la carretera desde **Figaredo** a **Urbión**, introduciéndose por todos y cada uno de los pueblos que trepaban ladera arriba. Fumar y beber no era un mal, sino un arte que no todos podían soportar. En realidad nadie sabía que hacer con el tiempo de ocio, así que si a un vecino cualquiera se le prohibía beber, ese hombre pasaba a engrosar la nómina de los desheredados sin fin, de los desahuciados, del pelotón de los seres más desgraciados y contritos. Si alguno no fumaba, y además, no bebía alcohol, se mencionaba este asunto despectivamente, y, si se descuidaba podía ser tachado rápidamente de maricón.

Crecimos entre las canciones de México, con **Jorge Negrete** a la cabeza, las sesiones de cine con películas dobles, el tabaco y el alcohol, el río más enfermo del planeta y el ferrocarril más humano que jamás existiera en parte alguna, pues sólo llevaba carbón. En esos vagones aprendimos a subirnos y lanzarnos en marcha como verdaderos profesionales, y en el miserable río aprendimos a nadar entre auténtica mierda, sin miedo a los microbios, como **Salvador Dalí**, a quien el sexo le asustaba por temor, precisamente, a los microbios, de forma que con **Gala** lo probó una vez, la primera y la última. Guardo el sentimiento de haber sido, encima, feliz con mis amigos (debió ser la mejor etapa de nuestras vidas), y, tengo para mí que evitamos todos los peligros y acechanzas gracias a la llamada Braña, a donde íbamos a respirar el aire que nos faltaba abajo, y, éramos tan agradecidos, que nuestros pulmones volvían a quedar libres de todo veneno. Desde entonces, tengo muy presente el secreto de la felicidad, que un monje ciego budista le confió a un viajero occidental en Shangai, junto al muro de una pagoda: «Pásmate ante el milagro de estar vivo; sé consciente de tu respiración y olvida todo lo demás».

Hay que olvidar las maldades, pero no los hechos y paisajes que nos aproximan a la efímera felicidad, como el pequeño ferrocarril, el río contaminado y el popular barrio de **San Francisco**, con las dos hileras de castaños de indias y sus buenas gentes que, poco a poco se fueron y

se van muriendo. Hace algunas fechas recordaba **Antonio Gala** que el norteamericano exaltaba la pertenencia a su comunidad por tres reglas de oro: ser blanco, protestante y anglosajón. Nuestra regla de oro es haber nacido y habernos criado en la cuenca minera asturiana, asolada hoy día, como el resto de la zona central de la región, por la peste del paro. Esa señora inglesa de fría cara de porcelana llamada **Margaret Thacher**, ha vaticinado que de ahora en adelante tenemos que acostumbrarnos a vivir con varios millones de parados «para siempre». Estos son los criterios que jamás se han de seguir. Por contra hay que reivindicar un trabajo fijo y ni un sólo parado. Y, si hoy esta filosofía es, ciertamente, una utopía, tampoco hay que rendirse, pues toda utopía es sólo el principio de una realidad, por lejana que ésta sea. La realidad de la cuenca hoy día es que la gente se está jubilando en el exterior de **HUNOSA** después de trabajar hasta 45 años, mientras que una legión de parados malvive en la desesperanza.

CHE TRELLES



Rondalla de Educación y Descanso

Restaurante
«EL CRUCE»



Casa Migio
Bodas y Banquetes

Situado en el Cruce de Ciaño y Sotrondio
Carretera de Turón al Monumento al Minero
Teléfono: 43 10 97

A sus 75 años impulsa el Club Recreativo-Cultural 89

Lucinio Rico, un hermano de La Salle que anima a la tercera edad en Turón

Mieres, GANCEDO

El pasado mes de noviembre, la Corporación del Ayuntamiento de Mieres aprobaba el proyecto de construir, en colaboración con el INSERSO, el hogar del jubilado de Turón, segundo núcleo en población del municipio. Una parte muy importante, mil quinientas personas que superan los 65 años, vive ahora las expectativas del comienzo de las obras, «el remedio a una carencia notoria de la que el pueblo turonés está unánimemente sensibilizado», según sus impulsores. Lucinio Rico, un hermano de La Salle, de 75 años, jubilado de la enseñanza, ha tenido mucho que ver en este proceso, al frente del recién creado Club Cultural-Recreativo 89, un ambicioso proyecto que se ha marcado el objetivo de llenar el ocio de la tercera edad turonesa.



Desde el otoño pasado, lo que nació de la inquietud personal de este lasaliano ha superado todas las expectativas y más de ochenta turoneses se han unido al programa que organiza el hermano Lucinio al frente de una comisión gestora formada por seis miembros. «Hay un vivo interés», asegura Lucinio, «porque el hogar salga adelante, los mayores vivimos pendientes del día en que comience el movimiento de las obras» —cuyo escenario serán los terrenos



Colegio y placa conmemorativa de las «Bodas de Oro»



70 años de Enseñanza Lasaliana en Turón. En la foto, el Colegio durante la noche de la celebración de sus «Bodas de Oro». 1969

del antiguo huerto de La Salle—, «esperanzados también con el comienzo de las actividades. Y es que aquí, en Turón, no hay nada para la tercera edad y el ocio, en la mayoría de las ocasiones, lo llena sólo el aburrimiento. Este es nuestro objetivo, conseguir que nuestros últimos años sean algo más que el mero vagar por las calles». Lucinio Rico habla de organizar cursos de cerámica, mimbre, floristería, pintura y dibujo, trabajo de hilos, conferencias, charlas, excursiones; de lo recreativo y lo cultural, de llenar el tiempo libre seis días a la semana, de lunes a sábado, poniendo en práctica una idea que él asegura que es plasmación de su vocación temprana por el tema. «Cuando era un chico, en Valderas, donde nací, descubrí que no me gustaba aquello que decían mis padres sobre pasar sus últimos años en un asilo. Desde entonces ese interés ha ido creciendo conmigo».

El hecho desencadenante se produjo finalmente hace apenas dos años. Lucinio Rico acudió a Majadahonda jubilado para asistir a un curso sobre la tercera edad. «Allí, psicólogos, médicos geriatras y especialistas en el tema me convencieron de que una salida al ostracismo y la inactividad de la jubilación era reunir a la gente en torno a un proyecto como el del club, una salida a la vejez mucho menos triste que la de aquellos que viven sus últimos años en los asilos pobres, y efectivamente vistos los resultados hasta ahora obtenidos, aun cuando no hemos echado a andar del todo, se ha despertado el interés de los turoneses, no sólo de los mayores, que continuamente preguntan por el comienzo de las actividades, sino de la gente más joven, que se ha ofrecido a colaborar en la organización. La disposición es muy buena a todos los niveles, incluso el institucional, donde el proyecto parece haber tenido una favorable acogida». Por el momento, mientras aparece esa primera piedra en el huerto de La Salle, la comisión y Lucinio Rico proyectan adelantar acontecimientos e iniciar sus actividades cuanto antes. Muy posiblemente el marco provisional elegido sea una parte del local de la Asociación de Antiguos Alumnos de La Salle. «Estamos pendientes tan sólo de verificar este punto, decidir si es una solución idónea. La asociación y La Salle han mostrado interés en prestarnos las instalaciones. De momento estaremos un poco limitados por el espacio, pero el caso es echar a andar».

TALLER VISTALEGRE

VICTOR Y CELSO

MECANICA EN GENERAL

Especialidad:
PEUGEOT y TALBOT



Barrio La Paz (Frente al Colegio La Salle) - Teléf.: 431640 - TURON

TALLER DE CHAPA Y PINTURA

Carrocerías

«Oscar»



La Felguera, 55 - Teléf.: 430005

TURON

Jubilados y tercera edad

La marcha precipitada de los acontecimientos en el mundo familiar, social, viene evidenciando la urgencia de llegar a una correspondencia mutua entre los núcleos de la gran familia humana.

Algunos han ido a buscarla lejos de su entorno, proclamando la necesidad de encontrar el bienestar social; otros nos lamentamos al mismo tiempo que decimos, que no todo lo que somos y recibimos se lo debemos a la Sociedad, cuando ésta está endeudada con nosotros.

No es una casualidad que se intente hacer algo en Turón en beneficio del jubilado y edades comprendidas en la tercera edad, de lo que me es grato y aplaudo la labor realizada por el hermano Lucinio, quien sin desmayo logrará que todos nosotros podamos ser felices en nuestras horas de ocio, que tanto y tanto estimula el espíritu del ciudadano cuando se disfruta en colectividad.

No voy a profundizar en la idea de formación ni principios de como nació la Gestora de este Club Recreativo Cultural 89, 3.ª Edad, sinó alentar la causa de este objetivo, cuyo mantenimiento depende de nosotros. Tampoco mi propósito es el recordar la ciencia de una buena vejez, sino, como aceptar esos años crepusculares, como convivirlos en esta nueva jornada de la que tenemos que responsabilizarnos para que surta el efecto deseado y conjugado con el logro de conocernos y repartir amigablemente nuestra amistad hasta transformarla en una sola familia cobijada por el mismo techo.

Formado e inaugurado este Club 89 de la 3.ª Edad que hoy cuenta con más de cien socios, y con esa buena voluntad de todos los que formamos

esta Sociedad para convertirla en un Centro de recreo, sin la disciplina ni obligatoriedad de hacer nada que no sea de nuestro agrado.

Decía al principio que no iba a profundizar en la idea de la formación ni principios de este Club, sino alentar la causa y el motivo de este objetivo para decir que nadie es viejo por sólo haber vivido un cierto número de años ya que solo se envejece cuando se abandonan las ilusiones, los años arrugan la piel, renunciar a los ideales arrugan el alma, la inquietud, la duda, la falta de confianza, el temor y la desesperanza son los rápidos equivalentes de los largos y largos años que inclinan la cabeza y encaminan el espíritu hacia el ocaso. Esta es la razón o una de las razones de envejecimiento, por la falta de movilidad manual e intelectual que nos brinda este Club con actividades que no son nuevas en nosotros, porque así lo demuestran los años de rendimiento dados a la Sociedad en el transcurso de nuestra vida.

Que se tengan pocos o muchos años, hay siempre corazón humano, el amor a lo maravilloso, la dulce admiración por las cosas, el rutilante pensamiento, el intrépido desafío a los acontecimientos, el inagotable infantil del que viene después el momento de una actividad en este Centro, del que nosotros disponemos de una vasta gama de actividades, plásticas, artísticas, manuales, culturales y recreativas, cuya pretensión será la convivencia y realización de la persona.

Repetimos que no importa la edad, puesto que uno es tan joven como su confianza, y tan viejo como su desesperación. Pero mientras el corazón recibe mensajes de belleza, de alegría, de intrepidez y del poder planeta de los hombres, eres joven.

Será la gran ocasión de prescindir del amor y cariño individual para vivirlo en convivencia, responsabilizando a esa Sociedad que también tienen obligaciones y deberes con las personas que gastaron su vida en el trabajo, dándoles cobijo adecuadamente como lo sabe hacer INSERSO en otros lugares, esperando que en breve se acuerden de nosotros para borrar el maleficio de ser los últimos en todo y hagan felices a 1.500 jubilados que solazan y contertulian en plena calle.

MIGUEL OLIVAR MUÑOZ
Villapendi, Septiembre de 1989

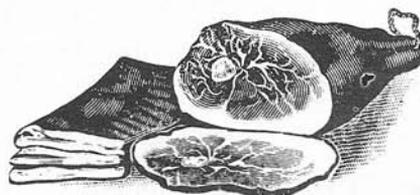
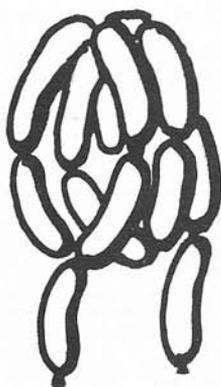
CARNICERIA - CHARCUTERIA

AGUSTIN

Especialidad en chorizos caseros

Pimentón y tripa especial para embutidos

Servicio a Domicilio
Teléfono 43 15 24
Urbiés - Mieres





**Seguros
CRESA**

Agencias en:

Rafael del Riego, 54 - bajo - Telf.: 431163 - TURON
Carreño de Miranda, 34 - bajo - Telf.: 464029 - MIERES

ROBOT RAINBOW

- Elimina polvo ambiental y olores
 - Perfumador de ambientes
 - Lava y seca alfombras y moquetas
 - No necesitas bolsas
 - No requiere filtros
-

Exposición en Gijón:

Emilio Tuya, 53 bajo

Teléfono: 36 23 51

Distribuidor en Mieres:

Dr. Fleming, 4

Teléfono: 46 64 47

Ricardo o el pundonor deportivo



Una tarde del pasado mes de agosto presa del aburrimiento, pues nuestro pueblo estaba prácticamente desierto, coincidí con mi buen amigo Ricardo Sánchez en una cafetería y mientras calmábamos la sed con una cerveza helada recordamos viejos tiempos, la época del Colegio cuando éramos unos niños, tiempos de juventud marcados por la etapa del Club Cisne, época de festivales y guateques, de las primeras novias, etc.

Y por supuesto salió a colación el tema del fútbol, hablamos de nuestras preferencias de nuestro Real Madrid y también hablamos de aquel «guaje» que comenzó a los tres años a dar patadas a un balón en el campo de Santiago en Villapendi; hasta el hombre que esta temporada colgó sus bo-

tas después de 23 temporadas de fútbol en categoría nacional.

Hablamos de la vida futbolística del «CHUMBU» como cariñosamente se le conocía en el mundo del balompié. ¿Cómo empezó a destacar en esto? Cuando en unos campeonatos escolares el Club la Salle de Turón maravillaba con su buen hacer por los campos de España teniendo por compañero a Pachín, Redondo, Carrete, entre otros.

Pronto pasó al Juvenil del Turón, y en la misma temporada debuta con el primer equipo en tercera división recién cumplidos los 16 años. Estuvo tres campañas con el Turón y como la categoría le queda pequeña está preparado para dar el salto, recuerdo cómo Cabal en representación del Real Oviedo estuvo toda una tarde intentando convencerle para que fichara por su equipo.

Al final se decidió por el Langreo que por aquel entonces militaba en 2.ª división. Allí permaneció durante 4 temporadas y de aquí el gran salto a 1.ª división con el Hércules de Alicante, pero tuvo la mala suerte de que el entrenador de dicho equipo, Arsenio, no contó con Ricardo salvo para partidos amistosos, siendo cedido al Villena dos años y al Lérida otros dos. Así acaba la andadura fuera de Asturias, con verdadera mala suerte.

Regresa y firma por el Langreo por tres temporadas y una vez finalizado este contrato vuelve al Deportivo Turón, vistiendo su camiseta 9 años más jugando hasta los 38 años y batiendo todo un récord en la categoría nacional asturiana, compaginando el fútbol con un duro trabajo, que de no ser así llegaría hasta 50 años vestido de corto.

¡Qué gran jugador! su velocidad, toque de balón, visión de juego, quien no recuerda sus famosos goles «a traición», nunca pedía barrera en las faltas y los contrarios la ponían y mientras se colocaban lanzaba y era gol fijo y por supuesto legal.

Me comentó que era muy duro dejarlo pero que no le quedaba otro remedio, pero no lo deja del todo, pues va a entrenar a los juveniles del Figaredo.

El día 14 su Club le organiza un merecido homenaje con un partido entre el Turón y el Langreo, esperando que la asistencia sea masiva a despedir a este gran jugador turonés que después de tantas temporadas en activo pone fin a su carrera futbolística.

Amigo Ricardo, entras en la leyenda.

SECADES

Turón, septiembre de 1989



CITROËN
TALLERES ROAL
Agente Citroën

Alineación direcciones por ordenador

Polígono Industrial Gonzalín, s/n
33600 MIERES (Asturias)
Telf.: 467320

MARCELINO CAMPOMANES MARTINEZ

GARAGE CAMPOMANES

Taller Mecánico • Reparación y Repuestos del Automóvil
Diagnosis de Motor Compensado y Alineado de Direcciones Electrónico

Las Vegas - Telf.: 426338

FIGAREDO



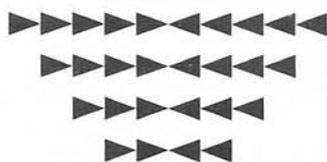
Unión Comarcal del Caudal

*LA FUERZA DE LA MAYORIA
TU SINDICATO
CC. OO. CON TURON*

Manuel Gutiérrez, 4 - Telf.: 464761-464766
Rafael del Riego

MIERES
TURON

RESTAURANTE CASA NANDO



Bodas, Banquetes, Reuniones,
Cocina Tradicional, Caza

Tel. 43 17 19

TURON

URBIES

RADIO TURON - EMISORA ESCOLAR

UNA ILUSION HECHA REALIDAD

RADIO TURON
EMISORA ESCOLAR

Colegio
N.º S.º de COVADONGA
ISABEL la CATOLICA

33610 - TURON
ASTURIAS

Tif. 43 02 08



FM 101

Radio Turón - Emisora Escolar
Colegio
N.º S.º de COVADONGA - ISABEL la CATOLICA
c/ La Salle, 26 33610 - TURON

Ya han pasado más de siete años desde aquel mes de mayo de 1982, cuando una noticia saltaba a las páginas de la prensa regional: «El Colegio La Salle de Turón pone en marcha una emisora de radio». Y así sucedía efectivamente ante la incredulidad de no pocos turonenses.

El Movimiento Scout Católico de Turón que por aquel entonces dirigía el Hno. Angel Díaz, profesor del Colegio Ntra. Sra. de Covadonga - Isabel la Católica, saltaba al aire cada mañana de los sábados por espacio de dos horas y gracias a la magia de las ondas.

Dos años más tarde de su puesta en funcionamiento y aprovechando la «experiencia catalana», se intenta hacer de Radio Turón una Emisora Municipal, atendándose a las normas de Ginebra que regulan la utilización de las ondas herzianas.

Estas conversaciones con las autoridades municipales, no dieron los resultados apetecidos en aquellos momentos, quizás porque en aquel tiempo no se trabajaba en Asturias en ningún otro municipio sobre el mismo tema o quizás porque la experiencia catalana quedaba a muchos kilómetros de distancia.

En el curso 1984-85 y a la vista de los resultados de un congreso celebrado en Valencia sobre Emisoras Escolares, el Claustro de Profesores a propuesta del Hno. Angel y del Hno. Pedro Río que se incorporaba aquel año como Director del Centro, decide asumir como propio el proyecto de funcionamiento de una Emisora Escolar. Acababa de nacer Radio Turón-Emisora Escolar.

Desde el primer momento se sabe que la tarea no será fácil, pero todos: profesores y alumnos se ponen manos a la obra con más ilusión que medios.

La organización del trabajo en la Emisora Escolar apunta entre otros aspectos, al fomento del trabajo en equipo, trabajo responsable y para ello se ponen dos dinámicas:

- En la primera etapa: Cada Tutor realiza con los alumnos de su clase un programa de media hora. Hablan de sus cosas, leen poesías y cuentos. Cantan algunas de las canciones que han aprendido, etc.
- En la segunda etapa: Es un trabajo realizado por los grupos que se han formado en cada clase, normalmente, cuatro por clase. Actúan normalmente «en directo» y disponen de una hora de duración.



De esta manera todos los alumnos del centro, desde los más pequeños de 1.º de E.G.B. a los finalistas de 8.º, tienen la posibilidad de participar varias veces a lo largo del curso escolar en la programación de Radio Turón-Emisora Escolar.

Los planteamientos educativos no se limitan al único objetivo del trabajo en equipo. Desde el primer momento nos propusimos unos objetivos más amplios, entre los que podemos destacar:

- Potenciar la comunicación de la Comunidad Educativa Escolar del Valle de Turón, siendo vehículo de comunicación, cultura e información.

- Perfeccionar los niveles de expresión oral y escrita —cada programa emitido en directo debe tener confeccionado previamente el guión por escrito.
- Ofrecer un medio de enseñanza más activo y creativo, abierto a la vida y al entorno.

Nos preocupaba y nos sigue preocupando la carencia de centros de interés de los jóvenes de Turón, de nuestros alumnos dentro de pocos años. Pensamos que Radio Turón-Emisora Escolar es un medio que está despertando entre los alumnos sumo interés.

Nos resulta muy difícil poder sintetizar en unas líneas lo que ha sido el quehacer de más de siete años de actividad. A lo largo de este tiempo se han dado ciertas modificaciones y todo ello en función del nivel de participación que había en la Emisora Escolar. Hace dos cursos se llegó a emitir los viernes hasta las dos de la mañana merced a la ilusión de un grupo de jóvenes turoneses.

Al principio del pasado curso 1988-89 surgió un nuevo reto para todos. Como la programación se nos quedaba corta, iniciamos la experiencia de emitir dos horas todos los días de lunes a viernes. Así nuestro lema quedó en «Radio Turón-Emisora Escolar de lunes a viernes de cinco a siete».

¿Y cómo es posible que podáis emitir todos los días dos horas? ¿No es mucho trabajo? ¿Cómo es posible? ¿Nos podéis informar cómo lo organizáis?... Son preguntas de muchas personas y entidades que se han puesto en contacto con nosotros, tanto de Asturias como de otras zonas de la Península.

Todo es posible, gracias a las personas que trabajan en Radio Turón-Emisora Escolar. Siguen funcionando los equipos de trabajo por aula. Hay grupos de alumnos que se han comprometido a tener un programa fijo cada semana. Alumnos que un día lo fueron del Colegio y que actualmente están cursando sus estudios en el Instituto de Turón o en Facultades de Oviedo, siguen trabajando y colaborando con nosotros, pues ya tienen metido «el gusanillo» de la radio. Hay algunos profesores que también llevan un programa semanal y hasta uno de los padres del colegio. Contamos con ciertos «pinitos» en nuestro quehacer como las «doce horas de emisión» ininterrumpidas con motivo de la Navidad, emisión en directo de algunos festivales realizados en el Colegio, ya sea de la canción o literarios. Hemos llevado a los hogares de Turón la movida que se daba en la calle con motivo de los carnavales. Hemos emitido con Radio Parpayuela desde la Feria de Muestras de Mieres. Un equipo de la COPE de Mieres, ha pasado por nuestros micrófonos y... un grupo de trabajo de Radio Turón - Emisora Escolar con controlador incluido, también ha colaborado con la COPE de Mieres.

Sabemos de experiencias similares que se dan en España que están apoyadas por sus respectivos Ayuntamientos, por el Ministerio de Educación y Ciencia, por las Comunidades Autónomas. Nosotros se ve que estamos por otra onda, aunque hay que hacer presente que este año y a través del Principado de Asturias —Consejería de Cultura— hemos tenido una pequeña subvención que la hemos dedicado a mejorar los recursos técnicos de la emisora.

De cara al futuro la ilusión y las ganas de trabajar siguen en aumento. Hay hasta posibles problemas legales, el tema de las concesiones, la LOT, etc., pero hay también indicios de arreglo de modo que RADIO TURON-EMISORA ESCOLAR siga siendo una ilusión hecha realidad.

Desde aquí, nuestro recuerdo, gratitud y dedicatoria a todos los que en el pasado, en el presente y en el futuro han hecho, hacen y seguirán haciendo que Radio Turón-Emisora Escolar sea tu emisora.

CARLOS VEGA
Radio Turón-Emisora Escolar



GRUAS CARRETE

SERVICIO PERMANENTE LAS 24 HORAS

Telf.: 451060

MIERES (Asturias)

LA DAMA DEL LAGO

TOP-LEPS

TU COPA EN COMPAÑIA

ESTA EN... Y CON.... LA DAMA

c/. Plaza La Constitución, 4
Teléfono 45 15 40

M I E R E S



asturcón
producciones artísticas

Eusebio Miranda, 2 - 3º D
33201 GIJON

Teléfonos: 35 72 16
28 65 83

TURON EN FIESTAS

*Turón, valle de mis amores,
qué bien resuena la gaita,
cómo giran en la danza
y retumban los tambores.*

*Ya bajan de los pueblos los romeros,
ya se escuchan de lejos sus canciones;
van llegando, endomingados, los mineros,
rebotantes de alegría los corazones.*

*El Cristo de la Paz, desde la ermita,
preside desde el trono de su Cruz,
el Valle, la explosión de dinamita
que atruena, donde todo ya se agita,
cegando a veces con su luz.*

*Es Turón, minero y laborioso,
un vergel de flores y color,
un Edén, mi rincón hermoso,
el Valle del trabajo y del amor.*

*Hoy en fiestas patronales
derrochas entusiasmo y alegría,
brindando al forastero horas cordiales,
llenas de atractivo y armonía.*

*Son tus mujeres hermosas,
tan llenas de simpatía
que derraman, cual las rosas,
sus aromas a porfía.*



C. ALVI, S. L.

Polígono Fábrica de Mieres - Avda. de Méjico, 22
Tfnos.:461411 - 462242 MIERES (Asturias)

Transportes
FLORENTINO MORAL VIÑA

Cabojal, 52 - 1.º - Telf.: 430670

TURON (Asturias)



UN AMBIENTE
DIFERENTE
SHOW 1 NOCHE
MIERES
Manuel Llaneza, 37

ASEGURESE CON TODAS LAS VENTAJAS

- Hogar
- Accidentes
- Cazador



MAPFRE

- Seguros vida
- Planes jubilación
- Automóvil

En Turón:

Rafael del Riego
Telf.: 431424

Talleres

«Camilo»

- Reparación general del automóvil, tanto diésel como gasolina
- Reparación y venta de neumáticos

Pídanos presupuesto y estudiaremos su forma de pago

¡¡¡ATENCIÓN!!!

Todas las reparaciones efectuadas tienen «3» meses de garantía

Le agradecemos su visita

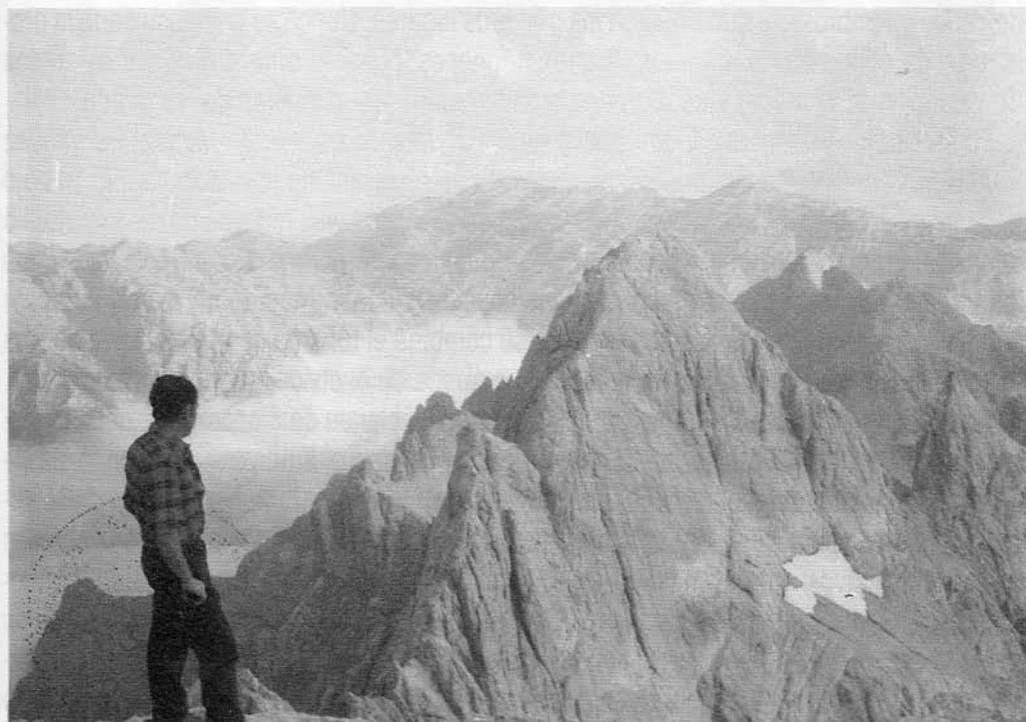
Cortina - Figaredo

Teléfono 42 62 76

MIERES (Principado de Asturias)

Grupo montañero San Bernardo

El club San Bernardo dispuso de ventana abierta hacia el pueblo de Turón, allá en aquel álbum de fiestas del año 1975. La excelente pluma de José Héctor puso de relieve, en aquella ocasión, los primeros pasos, la andadura de esta nueva sociedad montañera. En definitiva, fue el nacimiento de un grupo organizado de personas amantes de la naturaleza que enseguida se hizo con un domicilio social en le Pte. Nuevo, lugar que fue, durante una década, punto de reunión para preparar tantas y tantas salidas a la montaña.



Pico Cabrones desde Torrecerredo

Pasaron unos cuantos años y la sociedad fue creciendo en todos los aspectos. Aparte de disponer de un albergue en el Pto. de Vegarada, el club posee un nuevo y espléndido domicilio social en pleno casco urbano de Turón gracias a la labor constante y callada de numerosos turoneses que formaron las sucesivas directivas bajo la dirección de los antiguos presidentes: Vicente Fernández, Marcelino Fernández y Arsenio Suárez. Todo este conjunto de personas fueron los verdaderos artífices de la ascendente trayectoria deportivo-social de la sociedad en el transcurrir de estos últimos años.

Volvemos a asomarnos a este álbum de fiestas congratulándonos de su nueva reaparición

tras permanecer varios años sumido en los silencios de la linotipia y lo hacemos gustoso para dar a conocer a nuestros convecinos la realidad, el estado actual de la sociedad, tras la enorme evolución producida en los últimos años.

Desde la celebración del 25 aniversario, hace cosa de tres años, la actividad ha de concretarse en grandes manifestaciones deportivas, algunas de carácter regional y otras en el ámbito municipal y local. Con un cuerpo social formado por más de 800 socios el club organiza constantemente salidas colectivas a la montaña, que nos permiten conocer a fondo la geografía de nuestra región y limitrofes. Organiza también acampadas sociales como la de Maraña o en los Pirineos. Se conquistan trofeos y medallas en las actividades federativas, tales como en el último concurso titulado «Montañas del Principado de Asturias» donde varios miembros del club coparon los primeros lugares. Nunca se ha descuidado la promoción de este deporte entre los jóvenes turoneses, pues se organizaron varios cursos de iniciación bajo la tutela de expertos monitores, en las montañas de Vegarada.

En estos dos últimos años, con nueva directiva presidida por Juan Manuel Fernández Tuñón, las actividades siguen «in crescendo». Siguen las acampadas sociales. El trabajo de ampliación del albergue de Cerulleda acaparó todos los días festivos de más de medio año, a un grupo de socios y directivos que se desplazaron a Vegarada para llevar a cabo los trabajos. En esta nueva etapa, algunas colectivas tienen más de un día de duración con buena acogida de los asociados, pues se combina el turismo con la montaña de una manera muy agradable. La actividad social no queda en el olvido, si enumeramos ahora, los campeonatos anuales de tute y parchís, las proyecciones de diapositivas, charlas y el «magüestu» del anterior invierno. El pasado año se celebró el X aniversario de la fiesta de la convivencia montañera que organiza San Bernardo y Grupo Montañero «Ultra» de Moreda. Esta fiesta pretende ser un acto de confraternización entre gentes de ambos valles en un marco emotivo y natural como es la Llana del Cordal. Allí acuden los aficionados y montañeros para participar en los actos previstos, eminentemente deportivos y culinarios, tales como la ascensión al Cutriferu y el concurso de paellas, amén de otras actividades dedicadas especialmente a los niños. Hace pocos meses, concretamente en el pasado mes de Junio, llevamos a cabo en nuestro propio valle la concentración montañera regional para honrar al patrono de los montañeros San Bernardo de Menthon. El valle se vio invadido por más de mil montañeros que desde las primeras horas de la mañana se hicieron notar por La Veguina, así como la presencia de 15 autobuses que aparcaron como pudieron debido a la dificultad de todos sabida. La concentración en sí se celebró en La Colladiella a los pies del Monumento al Minero y el marco de montañas que rodea el entorno (Tres Concejos, Cruces, Cogollu, etc.) sirvió de escenario para las ascensiones montañeras del día. En el prau del Sellón se celebró la comida campestre y la entrega de los trofeos federativos.

En estos días ha finalizado el concurso de «Montañas del municipio de Mieres» actividad creada por el club San Bernardo con el fin de dar a conocer a través de nuestro deporte



Belén de Cumbres en Tres Concejos

el entorno donde vivimos, nuestros valles y caseríos, la geografía y nuestra historia. Fue necesario programar una serie de itinerarios, 18 en total, en un período de tiempo de casi dos años. Este programa fue destinado especialmente a los escolares mierenses, así como jubilados y gentes interesadas en esta actividad. Más de un centenar de personas finalizaron el concurso y todos recibirán un trofeo conmemorativo con el patrocinio del Ayuntamiento de Mieres en lugar y fecha aún sin determinar.

Todas estas actividades y otras que han quedado en el tintero, son los hechos que configuran la historia de San Bernardo, historia hecha día a día con el trabajo de gentes que les entusiasma la naturaleza, sus accidentes geográficos (Montañas, valles, bosques, arroyos, etc.) es un entusiasmo que quieren transmitir a más personas, a la juventud en particular, practicando un deporte sano y organizado, lejos del mundanal ruido y de la masificación, de la contaminación y la insolidaridad humana. Allí arriba, en las altas cimas somos todos iguales, los esfuerzos de la ascensión son compartidos entre los componentes de la misma y cuando retornamos al valle es el momento de recordar las venturosas andanzas montaÑeras que se conservan como el tesoro más rico de hermosos episodios que llenan la vida. Para los que así piensan existe un lugar en Turón en el n.º 6 de la calle La Salle donde serán recibidos con los brazos abiertos.

ANGEL FERNANDEZ ORTEGA

MAPRISE, S. A.

ALMACENES DE MATERIAL ELECTRICO
ALTA Y BAJA TENSION

Alfonso Camín, 37
Apartado 112
Teléf.: 464611 (5 líneas)
MIERES

PRINCIPADO
DE
ASTURIAS

Pablo Iglesias, 5
Teléf.: 681200
SAMA DE LANGREO

PRISE, S. A.

Reparaciones de toda clase de máquinas eléctricas
en alta y baja tensión - Equilibrado dinámico de cuer-
pos rotatorios hasta 5 Tm. (rotores, ventiladores, etc.,
etc.) - Ensayo en general de máquinas eléctricas.



Martínez de Vega, 42
MIERES

PRINCIPADO
DE
ASTURIAS

Teléf.: 464611 (5 líneas)
Apartado, 8

Platigue de muyeres

Debaxo de la panera
táben de filandiru
Rosaura, la panaera
la muyer de Quico Tera
y Xuaca la de Toriú.

Fálin esparamentaes
de les cosas de la tele,
lo mesmo que lo que train
estos díes nos papeles.

El mundu ta que perdíu
ya nun hai con quien cuntar
los homes de mas sentíu
cháronlo too a roar.

Hay cures desarrendaos
jueces que tan conrompíos
si mires pa to los llaos
vense desaguisaos
que te dan escalofríos.

Homes amuyeraos
parexes de n'amoriscaos
que paecin unos crios.

Isto ye pa'l fin del mundu
dixo Rosaura tchorosa
vayes cerca o vayes lloñe
nun se fala de otra cosa.

Si mió güela, que Dios haxa
tchevantára la cabeza
golvia pa'l otu mundu
pa nun ver tanta llaceria.

¡Ai fia! a mi dame mieu
el viañar co nestes cosas;
el otu día juí a Uvieu
y si'nun por si es cas,
el diñeru,
metilo ente les tetes
engüelto co'nel pañuelu.

Pero el casu jué al sacalu
pa mercar dalgunes cosas
ubi meteme nun escusau
con si juera a mexar
y mirando pa toos los llaos
saqueles de aquel nidal
con too el cudiao.

¡Calla muyer! que yo,
pa mercar en Pola Sieru,
¿sabes que ubi facer?
pa escamotiar el diñeru;
metilo pente les faldes,
talmente xunto al culeru.

'nel bolsu, cosicuques
baratixes i-el pañuelu.

Pos co'neso de los tirones
dexinte sin pluma lluego.

¡Ai Dios mio! Diño Xuaca
metiendo tamien la baza,
de lo que toi asustá
i-nun me dexa dormire
ye co'nel casu los cures,
como diz el mió Toriú
había que trabayalos
pa quitayos el rebiciu,
i-sinón ¡¡casallos coime!!
co'nuna muyer de redáños
que juera pa domenallos
con tal o cuales apaños
que serín como merines
a la guelta de unos años.

Lo que me tien espantaá
dixo la de Quico Tera,
ye'l casu de los jueces
que viendisi a la primera.
¿De quien te vas fiar agora?
ye el degorriu ¡Valga el cielu!
de seguir dest'manera
ya nun s'esta segura
debaxo d'esta panera.

Yo, ya de ná fago casu
i-digo pal mió caletre
Colasa fila despaciu
i-nun te asustes de la xente
tchueva pa'nriba o pa baxo
tu campante como siempre.

Fainse cruces les tres
i-separinse reburdiando
«Ta el mundu perdíu
ta que li tchieva el díañi
i-si Dios nun pon remedi
isto acaba nun mal añu.
i-como diz un refrán
que ye, per bien verdaeru
«Quien mal anda mal acaba»
sépalu bien el gobiernu
que si nun pon mano dura,
nun quea naide pa'l entieru
vamos toos en derechura
caminando pa'l infiernu.

SECUNDINO FERNANDEZ

Muñeco de barro

Gigante se cree, el enano,
cuando al espejo se mira.
El necio se siente sabio
y golondrina, la hormiga.

Es difícil, valorarse,
es fácil la tentación,
de caer en vanidad
y vana ostentación.

Si el hombre, vender pudiera
su cuerpo, vil mercancía;
al valorarse cayera
de seguro en la osadía,
de pedir, su peso en oro
por esa ruin «alcancía»
donde se guardan, miserias,
penas, dolor y alegrías.

Que eso es, el cuerpo humano;
que solo eso, es la vida,
de su presunción esclavo
de su ambición prisionero
de sus «prendas» muy pagado
creyéndose, siempre el primero.
Como gigante el enano
aunque sólo sea un pigmeo.

SECUNDINO FERNANDEZ



Agrupación Turonesa de Ski «Enrique Menéndez»

Hambre de pan (1941)

El niño se había dormido
después de mucho llorar;
hacía días, no había comido,
ni un mendrugo de pan.

La madre llora en silencio
teme al niño despertar
y no tiene el alimento
que le pudiera saciar

Hoy el niño al despertar
no pronunciará su nombre;
no dirá ¡Mamá! ¡mamá!
que está soñando con pan
y pan pedirá el pobre.

Que triste queda la madre
sabiéndose impotente;
no tiene nada que darle
que pueda alimentarle.
¡Pobre del niño inocente!

Cuanto dolor, cuanta angustia;
se le parte el corazón,
el niño se muere de hambre
y no encuentra solución.

¿Quiénes serán responsables?
se pregunta la mujer
mi niño se muere de hambre
si no le doy de comer.

Así, en cuantos hogares
hoy las madres llorarán
sus hijos, sus familiares,
que, se cuentan a millares
no podrán probar el pan.

«El pan nuestro de cada día»
«dánosle hoy Señor»
Ese pan de cada día
que se pide a porfía
por todo el pueblo español.

Pan, pan...
Gimiendo pide el niño,
Pan, pan...
también pide el mayor,
Pan, pan...
se unen los lamentos
Pan, pan...
ya que otros alimentos
no tenemos Señor.

SECUNDINO FERNANDEZ



SEAT



Caudal Motor, S.A.

Teléfs. 46 20 02 - 46 54 24 • MIERES

Garaje Arsenio

Teléfono 43 06 82 • TURON

APROVECHAMOS E
DESEAR AL VA

FELICES



Garaje Arsenio

Teléfono 43 06 82 • TURON

Caudal Motor, S.A.

Teléfs. 46 20 02 - 46 54 24 • MIERES

**STA OCASION PARA
LLE DE TURON
FIESTAS**

Manuel Matanzas Tuñón
Julio Fernández Alonso

C.B.



Construcciones



Figaredo

Las Vegas, 2

Tel. 42 70 25

Historial del Grupo de Danzas



Esta agrupación, fundada en febrero de 1979 por José Ramón Suárez, vecino de Turón, efectuó sus primeros ensayos en la antigua Casa Sindical y en la actualidad su domicilio social está ubicado en el Colegio «La Salle», gracias a la colaboración y simpatía por parte de los Hermanos.

En sus comienzos este colectivo estaba compuesto por 98 miembros, en su mayoría niñas y niños, en edades comprendidas entre los 4 a los 21 años.

Después de 11 años de andadura, esta Agrupación cuenta con su único y primer Director, persona muy estimada y popular, José Ramón Suárez, para los más conocido por «Monchu».

Su primera actuación, de cara al público, tuvo lugar el mismo año de su fundación con motivo del Pregón de Fiestas en honor del Santo Cristo de la Paz, especial Patrono de esta localidad minera, que es Turón. Días después realizó su primera salida a la capital del Principado, con ocasión de las fiestas de San Mateo en el día de «América en Asturias». Posteriormente se han sucedido una larga serie de actuaciones a lo largo y ancho de la región, como por ejemplo en las fiestas de Urbiés, Carcarosa, Los Felechos, Villapendi, Villabazal, El Lago, Cabojal, homenaje a los jubilados, Santiago de Figaredo, Peñule, La Flor de Pola de Lena, de la Avellana en Infiesto, San Juan de Mieres y día de Asturias en Gijón.

Merced a los éxitos logrados y renombre conseguido en sus numerosas actuaciones, este Coro de Danzas se ha visto obligado a dar el salto gigante, extendiendo su radio de acción fuera de los estrechos límites de la patria chica e incluso más allá de sus fronteras provinciales, actuando en Benidorm, provincia de Alicante, durante las fiestas de la Santina a petición de la Casa de Asturias en aquella región.

Es claro motivo de orgullo y también de gran satisfacción para los componentes de esta Agrupación, poder pasear el nombre de Turón por la Geografía nacional, procurando la gloria y el prestigio de este nuestro querido pueblo.

Esta Escuela de Baile continua sus ensayos en los ya citados locales del Colegio La Salle, con el único propósito de formar y educar en estas nobles artes a cuantas personas lo deseen, con el ánimo siempre dispuesto de contribuir y aportar nuestro granito de arena en bien y alegría de los pueblos.

JOSE RAMON SUAREZ «MONCHU»
Director del Grupo



OFFSET
FOTO
COMPOSICION
TIPOGRAFIA

CATALOGOS
FOLLETOS
LIBROS
REVISTAS
RELIEVES

IMPRENTA

Firma s.l.

CALLE
RAMON Y
CAJAL, 22
TELEFONO
985-46 57 36
33600 Mieres
ASTURIAS

Electrodomésticos

Angel Glez.

Cadena EXPER

- **Precios de fábrica**
- **Marcas de primera calidad**

La Veguina, 36 - Teléfono: 43 03 92

TURON

“4 DISPAROS, 4 ACIERTOS”

DE JULIO CESAR







- Cargas completas a toda España**
- Servicios Internacionales**
- Camiones de gran tonelaje y basculantes**
- Camiones con pluma**

Pol. I. Vega de Arriba • Apdo., 59 • 33080 MIERES (Asturias)
Tel.: 45 04 05 - 45 03 11 (3 líneas)

AL SON QUE DESEAMOS

Un papel en blanco abre un muestrario de posibilidades poco menos que infinito. Concretarlo, al presente, en el deseo de compartir unas palabras puede que sirva. Entramos en fiestas: Santísimo Cristo de la Paz en Turón. «Cristo 89» podría ser el título del cuadro que inmortalizase la efemérides; ¡qué de tonalidades, matices y expresiones en el afán por fijar esa fecha sublime de la vida de un pueblo presidido por el Gran Cristo!. ¿Fecha sublime...? ¡Cómo no habría de serlo! Es tiempo de rostros alegres que traslucen festejo, tiempo de distensión en la acción rutinaria, tiempo también de rendir tributo a nuestro ancestros compartiendo atenciones, conversación y, si a mano viniere, pan y mantel con los convecinos ora habituales, esporádicos o circunstanciales..., que tanta honra pone en el anfitrión la generosidad como en el invitado el agradecimiento.

¿Podría alguien, sin faltar a la objetividad en el juicio, pensar que tal disposición individual no se halla sólidamente asentada en el ánimo de cada turonés, incluso con creces? Ni en sueños.

Tales posibilidades y tal situación demanden el idóneo cauce social para que nuestras fiestas tengan la importancia, la transcendencia y el tono que Turón se merece; por eso dejadme proclamar con todos, mi grito de ánimo a las personas que, en los distintos grados de responsabilidad, configuran SOTUFE. A vosotros, repetiros: adelante sin desmayos y sin complejos, en la seguridad de que con vuestra aportación estáis forjando parte de lo que será —ya es— nuestra tradición, festera; que no os distraigan de vuestra tarea pasados momentos de esplendor, ellos son hitos que señalan el rumbo y que forman parte de la sociedad, pero en ésta —como en todas las sociedades— los tiempos de búsqueda son también, tiempos fructíferos y de esta manera acabaremos teniendo, sin dudar, las fiestas con que soñamos. Y entonces, al menos entonces, bailaremos al son que deseamos.

En trance de cerrar esta alusión a SOTUFE no podemos seguir adelante sin dedicar un entrañable recuerdo a los que, habiendo sido, ya no están, y vaya en la cita a Tomillo y Balduno el homenaje a cuantos han cooperado, muchas veces desde el anonimato, a la realidad y renombre de nuestros festejos.

A vosotros, hijos del pueblo a los que múltiples razones de vida mantienen lejos de vuestro solar, nuestro recuerdo con el más efusivo saludo, y tened por seguro que ese instante en que aflora el recuerdo, la añoranza o la nostalgia es igualmente correspondido desde aquí.

A quienes desde otros puntos os acerquéis a Turón para compartir una hora de solaz, ¡bienvenidos! os decimos. bienvenidos por vuestra deferencia, bienvenidos por vuestra alegría. ¡Bienvenida vuestra presencia!

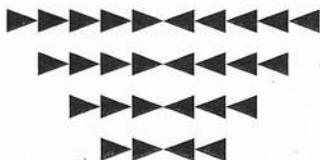
Estamos en fiestas. Es el Cristo de la Paz en Turón. Tiempo de algazara: ¡Que se oiga el bullicio de los niños, de los jóvenes, de todos; que suene la gaita, que se escuche el tambor, que nos inunde la música, que los estampidos de fiesta en lo alto lluevan alegría para todos, que gire la rueda de la camaradería compartida!

¡Que no decaiga el ambiente y al año siguiente, más y mejor!. Paz.

JOSE LUIS FERRERIA PEREZ

REPUESTOS CAUDAL

RECAMBIOS EN GENERAL DEL AUTOMOVIL



Dr. Fleming, 28
Teléfonos: 46 08 99 - 46 86 78

33600 MIERES
(Asturias)



CONGELADOS MIERES



- SOMOS ESPECIALISTAS EN PRODUCTOS CONGELADOS •
- LE OFRECEMOS LA MEJOR CALIDAD DEL MERCADO •

DESEA A TODOS SUS CLIENTES DE LA ZONA DE TURON
UNAS FELICES FIESTAS PATRONALES

Palacio Valdés, 9 - MIERES
La Vega, 23 - MIERES
Alfárez Argüelles, 1 - La Felguera
Generalísimo, 28 - MOREDA

Turón, negra y verde Ayalga

*Mi valle querido eres
Turón, negra y verde
Ayalga eres, Turón,*

*mi Valle querido,
negras aguas,
paisaje verde,
Ayalga, Turón eres,*

*Valle de mis esperanzas,
bajo el manto acogedor
de una Santa Bárbara minera
y un pacífico Cristo crucificado,*

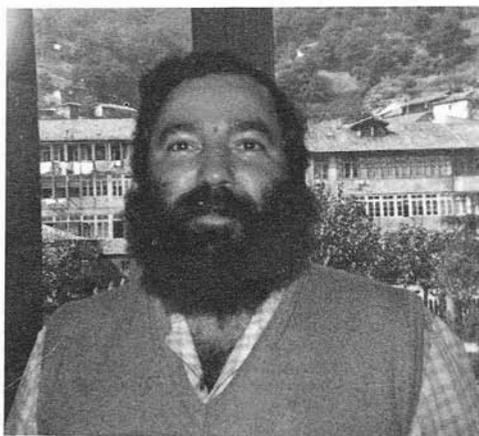
*mi Valle querido eres,
Turón, negra y verde
Ayalga eres, Turón*

*cuna y llar,
Turón eres, Valle
crisol donde se funden
otras sangres y culturas,
otros esfuerzos y sudores
en el tenebroso y duro tajo,
en la oscura tarea diaria,
con amor y honestidad laborando,*

*mi Valle querido eres,
Turón, negra y verde
Ayalga eres, Turón,*

*San Justo bendito,
Armiello y Castrillón,
señas inequívocas
de tu milenario pasado,*

*Longalendo y Saliencia,
Polio y Cutriferá,
Tres Conceyos y Texú,
hayas, castaños y robles,*



NEL AMARO (Foto: Marta Baquero)

*mi Valle querido eres,
Turón, negra y verde
Ayalga eres, Turón,*

*La Cuadriella y San José,
San Víctor y Rabaldana, hoy,
como fueran ayer Espinos,
Podrizos y Santo Tomás,*

*ritmo y tonada
de martillos y poleas,
de voces, bromas y llantos,
de un pueblo trabajador,*

*¡mi Valle querido eres!
Turón, negra y verde
Ayalga eres, Turón,
¡Turón, Turón, eres tú!*

Nel AMARO
12, mayo, 1988



U.G.T. Comarca del Caudal

Saluda a los turonenses y desea hacerles partícipes de cuantas ventajas sociales ofrece la Unión General de Trabajadores, como son:

SERVICIOS JURIDICOS: (Abogados y Graduado Social)

- Consultas Laborales.
- Conciliaciones.
- Asistencia al Juzgado de lo Social.
- Tramitación de Pensiones, Recursos, Expedientes, etc.

PSICOLOGO:

- Trastornos de aprendizaje.
- Orientación Psicopedagógica.
- Problemas escolares, etc.

BAILE REGIONAL:

- Niños y Niñas.
- Gimnasia de Mantenimiento.
- Gimnasia de Remodelación.
- Preparación al Parto, etc.

PISCINA CLIMATIZADA: (Con derecho a Gimnasio)
GRUPO EXCURSIONISTA
CORTE Y CONFECCION
TRAMITACION DE LA DECLARACION DE LA RENTA

COMPAÑIA DE SEGUROS «UNIAL»

—Automóvil, Vida-Accidente, Hogar, Vida y Pensiones, Planes de Jubilación, etc.

Es deseo de todos, cuantos componemos la Unión General de Trabajadores, desearos unas FELICES FIESTAS.

Para más información consultar en las Secciones Sindicales de los Pozos, Empresas, Casas del Pueblo, etc.

Teléfonos: 46 79 52 y 46 74 40.

AL PUEBLO DE TURÓN

He recibido con agrado y enorme satisfacción, vuestra comunicación donde me invitáis a colaborar en la re-editación del álbum de fiestas, y aunque, reconozco mis limitaciones literarias, no podrías rechazar tal oportunidad para expresaros mi más sincero agradecimiento.

Dicen que cuando uno está lejos del lugar donde tuvo gratos recuerdos, es cuando lo añora y en verdad es cierto.

Recuerdo con exactitud mi llegada a Turón en el mes de noviembre de 1977, y desde entonces me vienen a la memoria una serie de experiencias que tanto en el plano social como profesional serán difíciles de olvidar, así los cafés del Mesón y del Casillín por la mañana, la partida de tute o mus en el bar La Mina por la tarde y la tertulia de bar Asturias por las noches, así como los personajes que acudían a tales citas y que por temor a omitir alguno prefiero no mencionar, difícilmente se borrarán de mi recuerdo.

En el aspecto profesional quiero agradeceros el cariño que me mostrásteis a lo largo de mis casi doce años en vuestra magnífica compañía. Traté en todo momento hacerlo lo mejor que supe y pude, poniendo siempre la mejor voluntad y por supuesto toda la conciencia profesional posible; si en algún caso os defraudé, espero que como a todo ser humano sepáis disculparme. Prácticamente he recorrido todos los pueblos del valle de Turón y en todos los hogares que visité, fuí tratado con respeto y cordialidad.

Por tanto, no es de extrañar, que guarde un profundo sentimiento de admiración por vuestro pueblo que fue durante doce años y seguirá siendo el mio; la prueba la tenéis en que cuando me es posible, me acerco por ahí para estar un rato con mis amigos, que al fin y al postre lo sois todos los vecinos de esa maravillosa localidad.

Pero como se trata de un artículo para el álbum de fiestas, no quisiera dejar a un lado la ocasión para desearos que viváis intensamente y con sana alegría estas fiestas del Santísimo Cristo de La Paz y que procuréis dejar al margen todos los problemas cotidianos que la vida nos depara, además de las diferencias de todo tipo para que Turón vibre al son de la alegría y de la paz. Os animo a que sigáis trabajando, aunando esfuerzos y voluntades, para que las fiestas no decaigan, sino más bien, adquieran el auge que por tradición, Turón se merece.

Quisiera estar con vosotros personalmente algún día de los festejos, pero no es el momento, idóneo, puesto que importantes problemas familiares me lo pueden impedir; no obstante, sabéis que si no físicamente, sí moral y espiritualmente siempre lo estaré.

No podría finalizar sin antes desearos unas felices fiestas en compañía de los vuestros y que el Cristo de La Paz os bendiga a todos.

ALFONSO SUAREZ LOPEZ (Médico)



Gestoría SCHEREDRE

Manuel García - Scheredre González

Gestor Administrativo

GESTORIA:

AUTOMOVILES: Matriculaciones, Transferencias, Revisiones periódicas y todo lo relacionado con el automóvil.

TRANSPORTES: Permisos especiales e internacionales. Tarjetas de Transportes. Líneas regulares. Agencias.

ASUNTOS GENERALES: Pasaportes. Familias numerosas. Libros de familia. Certificaciones y toda gestión relacionada con la Administración: España y Extranjero. Nacionalizaciones.

ASESORIAS ESPECIALIZADAS:

FISCAL: Declaraciones de rentas. Sociedades. Inspecciones...

INDUSTRIAL: Apertura de Industrias, Licencias, Proyectos...

LABORAL: Seguros Sociales y toda gestión laboral.

TECNICA: Registros sanitarios. Créditos estatales. Universidades.

Valeriano Miranda, 5 - 1.º - Telf.: 465043

MIERES



GRSIL S.A.

(ACCESORIOS GERMAN)

-
- *Recambios y accesorios para automóviles e industria en general.*
-

San José de Calasanz, 13
Apartado 38

33600 MIERES (Asturias)

Teléfonos: 46 47 11
46 48 57

A los Mineros de Asturias que luchan con el Toro de Mihura de la Mina, exponiendo sus vidas por un sueldo que no nivela ni la mitad de sus riesgos. Con admiración y respeto.

M. P.

LOS FRASCOS DEL SILENCIO

*Se han partido los frascos del Silencio.
Por el techo ondulado de la mina
salen brazos oscuros de mineros.
Las linternas dobladas buscan nombres.
Hay vagones de sueño,
y en las rocas sonámbulas
la carcoma sedienta del barreno.*

¿Y me decís que sueño?.

Yo no sueño.

*Fiebre de polvo negro en las pupilas
y en las vigas vencidas por la muerte
crecen uñas de viento
formando telarañas
que ocultan los luceros.*

¿Y me decís que duerma?.

Yo no duermo.

*Tendré una cama al Norte
y un pasillo en el centro
con las paredes llenas de relojes
y los suelos de espejos.
Mi ser es un tumulto donde vive
la lumbré de los ecos...
Los túneles heridos por hombres sin pupilas
que arrancan los peñascos de oro negro.*

*Y un escape de gas mana la tierra
y los hombres preguntan por el cielo,
se cubren con caretas,
se disfrazan de insectos
y las linternas buscan en la tinta
una brisa de almendros.*





Banco Herrero

* * * * *

* * * * *

* * * *

A su Altura

* * * *

* * * * *

* * * * * *

* * * * * * * *

Rafael del Riego, 51

TURON

Muebles Hnos. Díaz

• • • •

• • • • •

• • • • • •

• • • • • • • •

FACILIDADES DE PAGO

• • • • • • • •

• • • • • •

• • • • •

• • • •

La Veguina, 12

Teléfono: 43 08 98

¿Y queréis que me calle?

¡No me callo!

La tierra se está hundiendo.

Sigue el mar con heridas

y el paisaje se cubre de aleteos.

Los hoteles conservan una tibia pereza

y más allá de todo está el destierro

de largas galerías pobladas de fantasmas

con paredes de cuervos.

¿Y decís que me duerma?

¡No me duermo!

Las venas del betún parieron el sonido

que machacó en la sombra los frascos del Silencio.

MANUEL PACHECO

(De su libro «PRESENCIA MIA»)

BREVE NOTA BIO-BIBLIOGRAFICA DE MANUEL PACHECO

Nacido en Olivenza (Badajoz), 19 de diciembre de 1920, fue monaguillo, cantador de tangos, cargador de muelle, albañil, marmolista, comparsa teatral, pasó hambre, no tiene estudios y lee todo lo que cae en sus manos desde la edad de ocho años.

Comenzó a publicar en 1949 («Ausencia de mis manos»), continuando ya hasta ver reunida su obra poética completa en tres volúmenes, «POESIA» (Editora Regional de Extremadura, 1986).

Otros títulos de M. Pacheco son «En la tierra del cáncer» (1953), «Presencia mia» (1955), «Poemas al hijo» (1960), «Todavía está todo todavía» (1960), «Poemas en forma de...» (1962), «Poesía en la tierra» (1970), «Para curar el cáncer no sirven las libélulas» (1972), «Nunca se ha vivido como se muere ahora» (1977), «El Cine y otros poemas» (1978), etc., etc.

En prosa «El huevo y otros relatos», «El color del color» (en Papeles de Son Armadans), «Diario del otro loco», «El molinillo, y otras historias» Ed. Marte, Barcelona y «Diario de Laurentino Agapito Agaputa» (Paule Editor, Badajoz, 1981). Casado con Manuela Cañón Villarroel, reside en Badajoz, es padre de un hijo y está en posesión de la Medalla de Extramadura, algunas calles de su tierra llevan su nombre y, jubilado de su trabajo «profesional», no para de leer, escribir, contestar cartas, dar recitales y pregones en ferias.

Reside en Badajoz en un piso regalo del Municipio.

P. C. A.



DE MIERES DEL CAMINO

A LOS TURONESES Y A LOS QUE NOS VISITAN
LES DESEAMOS SALUD, TRABAJO Y ALEGRÍA
PARA DISFRUTAR LAS FIESTAS DEL STMO. CRISTO DE LA PAZ

Manuel González Alonso
CONSTRUCTOR DE OBRAS

- Venta de edificaciones
- Viviendas de protección oficial
 - Bajos comerciales y cocheras

Prolongación de San José de Calasanz, 16 - bajo - Teléfono: 46 60 79
MIERES

MEMORIA REVISADA

«A todos los jubilados de la minería
con rendida admiración».

13, VI, 89
N. A.

DESDE ahí arriba, descansando
en la altura cronológica del tiempo
y mediada la otoñal mañana, minero
revisas tu memoria,
cuando los escolares alborotadores
disfrutaban de su recreo, hoy
los métodos pedagógicos
han adelantado exageradamente,
pero tú minero, añoras
a tus queridos frailes del babero
y su didáctica, minero
es tuya, la memoria, minero,
la que deambula fantasmagóricamente
allá abajo, en la estrechez
del Valle, descalza y hambrienta,
piojosa y desnuda,
corriendo tras una pelota
de trapo, émula
de cualquier héroe vasco
del foot-ball, Chirri, Bata,
Gorostiza, Venancio, Piru
Gaínza, o Sionín, Emilín, Antón,
Herrerita el Sabio y Lángara, azuzada
por un Hermano Gabriel,
entre castilletes desvencijados,
decrépitadas instalaciones mineras
y obsoletas escombreras
incidiendo premeditadamente
en la reconstrucción del asfixiante paisaje,
minero, por donde ella
vagabundea, extraña y ajena,
como no de este mundo, ¿te ves minero?,
entre toda esa infancia, inocente y juguetona,
indiferente tanto al roto, descosido y sucio
presente, como el fatigado, humillado
y racionado futuro, recluso en barriadas,
siempre a pie de tajo, siempre
bajo una especie de libertad condicionada,
siempre bajo vigilancia acharolada, siempre
forzosamente dóciles a la voz del turullo,
¿aún te reconoces minero?,

entre las recientes ruinas bélicas,
mendigando algo para merendar
o ir al cine, ¿ese de allí!, el «Froiladela»,
donde ponen, en programación doble,
una de Laurel y Hardy y un western,
¿podrías asegurar, minero,
que aquel eres tú?, sí
sentado al lado de tu padre,
quizá sea tu abuelo,
en el Ateneo Obrero,
escuchando atentamente la palabra
de Margarita Nelken, o el esperpento
de D. Ramón María del Valle-Inclán,
o a Roso de Luna, minero
déjala estar, ahí
contigo, hambrienta
de rodillas ante el Santísimo
Cristo de la Paz, regateando
contrarios descalza; piojosa
y mendicante, haciendo cola
ante el cinematógrafo
con atractiva programación doble
y, desnuda y circunspecta, oyente
de una deslumbrante disertación teofísica,

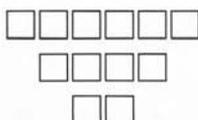
¿con qué derecho pues
la someterías tú
a semejante saqueo histórico?, minero
después de todo
es tuya
y la única
que te pertenece por derecho
de sufrimientos, minero
ahí arriba ahora, holgando
y revisando la memoria
tras cuarenta años de incansable
laboreo por tenebrosos tajos
mineros, definitivamente
jubilado, minero.

Nel AMARO - 1/12/88

(del libro de poemas, inédito, «DEVOCIONARIO MINERAL»)

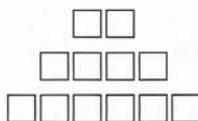
Muebles-Decoración

BALDUNO



Muebles Clásicos y Modernos
Cocinas a su medida

Armarios empotrados y muebles a medida



C/ Rafael del Riego, 35

Tel: 43 02 41

TURON

«Afectuosamente, para Ita y Fran; para todos los mineros caídos en el tajo».

27. Nov., 1988

N.A.

A SOLAS CON EL RECUERDO

HOY, solamente queda
ese encallecido hábito
de sujetar los naipes
y cantar ¡las cuarenta!;
hoy, solamente queda
ese estéril
filón de palabras
desgranadas sobre el frío
mármol de las mesas
tabernarias cotidianas;
hoy, solamente queda
ese anémico recuerdo
de una posguerra,
con su adolescencia
disfrazada de lutos
y silencios, porque hoy,

en la sombría taberna,
solamente les quedan
fragmentos de aquel tiempo,
mudo y en blanco y negro,
Charlot, Tom Mix y Valentino,
canciones de la Piquer
y los tangos de Gardel,
hoy ya, solamente queda
esa fotografía,
en sepia y carcomida
por sucesivas nostalgias,
con una fecha

al dorso,
14-8-67, grupo «Santo Tomás»
de «Hulleras del Turón», once
mineros muertos
por explosión de grisú,
el cuarto, de izquierda
a derecha, «Paco», Francisco
Lobeto Dacal, de 37 años, picador,
dejó esposa e hijo
de corta edad, ¿quién

lo recuerda aún, hoy
en la sombría taberna?.

(del libro inédito

«DEVOCIONARIO MINERAL»)

Nel AMARO

Cipriano F. Migoya Paredes

Médico dentista

**Felices y sonrientes fiestas
les desea
El Dentista y su asistente**

La Veguina, 48

Teléfono: 43 17 59

TURON

ANGEL LUIS PARADA CORTINA

Médico estomatólogo

- Laboratorio Prótesis
- Ortodoncia

-
- Martes y viernes •
 - Mañana y tarde •

La Veguina, 21 - 1.º drcha.

Teléfono: 43 01 44

TURON

Carmen la de Fausto, toda una turonesa

De efemérides pregonera entendería uno la fecha de nacimiento de ésta turonesa de pura cepa que vio la luz del valle años antes de que la avalancha hullera hiciera a destajo el «taladro» que pintó el poeta lenense, Manolo Pilares.

El valle era entonces puro de verde y gris en praderas y cielo, antes que bastardo de verde y negro que continúa describiendo Pilares.

El 13 de setiembre de 1889 nace en Los Valles, Carmen la de Fausto. ¡Hace 100 años! ¡No es paja!.

Esta gacetilla local se redacta el 29 de Agosto cuando esta antañá paisana goza de aceptable salud.

Fausto, el carpintero, era de La Ceposa, por tanto, la raigambre de toda una estirpe autóctona fuerza a resaltar este aniversario que se cumple en la víspera del día del Cristo de La Crucina, abundando entre otras razones el hecho de que el rigurosamente popular, conocido entre nosotros como Manolito «media luna», fue su último hijo, fallecido hace ya 33 años cuando contaba solamente 29 de edad. Luis, Tina, Maruja, todos entrañables vecinos, hijos de Carmen y de Faustino.

Berto «el confiteru», Ana Mary «la pajarita» —dicho ésto con muchísimo afecto y respeto y con la dispensa que otorga la considerable lejanía en el tiempo—, Mary Carmen, la de Quevedo. Es así como solemos conocernos, rememorando endechas en la rinconada de una universal antojana turonesa. La familiaridad debe merecer disculpas, y, desde éstas, aceptarnos incluidos en la celebración del centenario de Carmen la de Fausto, toda una mujer, toda una esposa, toda una madre, y, por este tenor, **TO-DA UNA TURONESA.**

Como no obtuvimos una foto de Carmen, valga esta reseña por su retrato al minuto.

PROVIDEO

Sistema VHS

Las películas más actuales del mercado

La Salle, 10

Telf.: 430325

TURON



GRUPO
ELIPER
SUPERMERCADOS

ELIPER, S.A.

MIERES-I • Carreño Miranda, 25-Telf.: 460448

MIERES-II • Monte Llosoño, 8-Telf.: 467441

MOREDA • Avda. J. Antonio, 16-Telf.: 482444

UJO • Dr. Rodríguez Vigil, 5-Telf.: 420455

LA FELGUERA • Baldomero Alonso, 10-Telf.: 683923

HIPER ASTUR, S.A.

TURON • Ratael del Riego, 10-Telf.: 430202

MIERES • Teodoro Cuesta, 35-Telf.: 463860

EL FELECHU, S.A.

GIJÓN-I • Badajoz, 4-Telf.: 391528

GIJÓN-II • Avda. de Galicia, 43

OVIEDO-I • A. Junquera, 43-Telf.: 286235

OVIEDO-II • Tito Bustillo, 8-Telf.: 296492

MOREDA • C. Guadalhorce, 2-Telf.: 482800

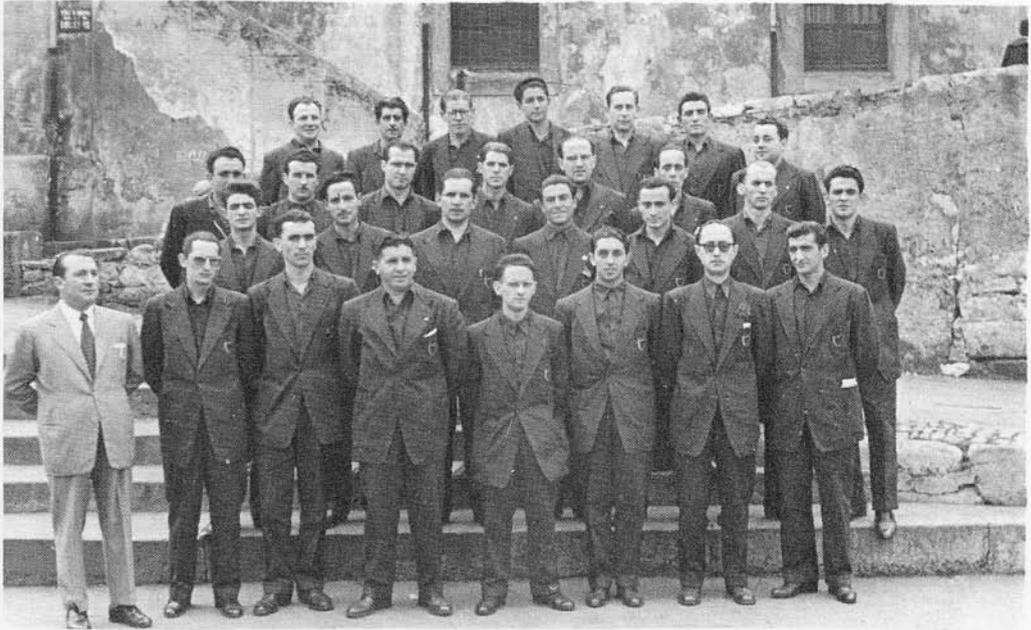
CABORANA

AVILES • Llano Ponte, 40 - 42

ACLARACION NECESARIA

Coros Mineros:

Disputas sobre el nombre y la historia del
«CORO MINERO DE TURÓN»



«Coro La Salle y de Educación y Descanso». Así se denominaba cuando alcanzó el primer premio en el concurso organizado por GIFESA - 1955

Un confusionismo ridículo, una obstinación sistemática, un catetismo sin precedentes, y hasta un orgullo incomprensible hacen que el valle del Turón sufra negativos comentarios respecto de su dignidad coral internacional.

El nombre de «Coro Minero de Turón» está legítimamente ligado, hoy por hoy, a la ASOCIACION TURONESA PARA LAS MEJORAS DEL VALLE. La historia, en cambio, pueden compartirla ambas formaciones, si bien, la que dirige D. Germán Prieto debería hacer constar su escisión del núcleo importante y por razones puramente personales. La autenticidad es algo mucho más serio. La autenticidad debiera de unirse de modo inseparable a la calidad, pues la andadura artística triunfante del Coro Minero de Turón no puede admitir discusiones caprichosas que provoquen el menor desdoro artístico o resten prestigio y nombradía a esa formación coral minera nacida en el valle hace más de treinta y cinco años. En ésta, ni el uno ni el otro, conservan privilegio alguno, pues la autenticidad no radica en las personas, cuando se trata de un colectivo

cambiante en el tiempo, pero siempre digno, quien ha conseguido la fama y el loor por los que, cerca y lejos, se distingue, y, en cierto modo, aísla cualquier intento de suplantación por un mero hecho nominal. NUNCA habrá DOS coros mineros de Turón. Se duplica tozudamente la identidad de nuestra coral, pero éllo nunca logrará otra cosa que no sea la histriónica suplantación de una autenticidad indivisible y, ahora mismo, una legitimidad seriamente documentada.



«Coro Minero de Turón» en los albores de su bien ganado prestigio. En la foto aún «Coro La Salle»

Uno conoce bien ambas formaciones corales y ésta, por tanto, en condiciones de poder demostrar las siguientes aseveraciones:

PRIMERA: La historia se comparte. La legitimidad y mucho menos, la autenticidad, son algo así como miembros de un mismo cuerpo que no admite amputaciones sino a riesgo de dañarlo total y definitivamente en su integridad.

SEGUNDA: En Turón no existen DOS COROS MINEROS, sino únicamente UNO, y éste, actualmente, bajo la égida, patrocinio, protección, promoción, control o como queramos llamarle, de la ASOCIACION TURONESA PARA LAS MEJORAS DEL VALLE. El desglose ocasional de la formación Polifónica para interpretaciones sólo a veces viriles y, de aquí, subtitularle «Coro Minero» y relegando a éste a un segundo plano, no es otra cosa que el resultado de un berrinche, una pataleta, muy personalizado, y la irreflexiva contumacia de quienes no quieren aceptar la poderosa razón de hechos consumados, guste o disguste.

TERCERA: EL CORO MINERO DE TURON no ha tenido ni podrá tenerlos jamás nombres y apellidos. Es una institución turonesa de propiedad social independientemente de qué o cuál entidad la acoja en más o menos amplia temporalidad. Independientemente también de qué persona, ARTISTICAMENTE, la dirija. Ni La Salle, ni MEJORAS, ni Germán, ni Baldomero son otra cosa que, a fuerza de meritorios interventores, simples asignatarios técnicos en el tiempo. Al igual que Hulleras del Turón, Educación y Descanso, Vital Pardo, Luis Ruiz de la Peña, Luis Rodríguez o Montoto, lo fueron en su tiempo sin otro cometido que el emanado de sus caracteres proteccionistas o técnicos en cada caso.

Como siempre, los hombres pasan, las obras quedan. Por éello, el Coro Minero de Turón es la obra, y ésta, acójala quien la acoja con exclusivo móvil organizativo, o diríjala quien'la dirija en comprometida misión técnica, queda. El prestigio, nombradía e internacional andadura coral permanece por muy cambiantes que resulten otras circunstancias siempre subyacentes.

Lo fundacional, la entrañabilidad, incluso las comparaciones competitivas, queda para la anécdota.

Algunas otras cosas son ya de psiquiatría, señores.

EL CORO MINERO DE TURON que, actualmente, dirige D. Baldomero Pérez y LA POLIFONICA TURONESA que dirige D. Germán Prieto, son dos corales turonesas muy dignas. TRES, no. DOS. Eso sí, con ésas y únicas denominaciones que las distingue social y polifónicamente.

Otras cuestiones, como pudieran ser las contractuales, deben dirimirse en otro terreno y a conveniencia de las partes implicadas.

A D. Baldomero Pérez se le puede suspender como director, y «allá películas» si un sector, de la importancia numérica que fuere, se desgaja y le sigue. El Coro Minero de Turón quedaría igualmente adscrito a la Obra Cultural de la ASOCIACION TURO-NESA PARA LAS MEJORAS DEL VALLE, en tanto ésta no adoptase acuerdo directivo en contrario. Por cierto, suele anunciarse, Coro Minero de Mejoras. No debe continuar. CORO MINERO DE TURON. La preposición «de», que en este caso puede indicar propiedad, debe reservarse exclusivamente para el pueblo, para Turón y nadie más.

Lamento los rostros hostiles, los gestos despectivos, pero, en aras de un cambio de actitud hacia mi persona, jamás someteré a cómodos parabienes la rectitud de mis criterios, en éste y otros varios asuntos vitales para mi localidad. Dicen que no hay nadie más sordo que el que no quiere oír. Uno no oye casi nada pero escucha muchísimo y permanentemente. No quisiera pecar de soberbio, pero en este tema, nadie está más documentado que un servidor aunque, en esta ocasión sólo pretenda valer como «hombre bueno» de la presente ACLARACION NECESARIA.

Una formación coral e histórica y polifónicamente diamantina, es el OCHOTE: Los famosos «Principado», «Jovellanos», «Hulleras del Turón», «La Unión», «Capilla Sta. Cristina», etc. El propio del Coro Minero de Turón que en esta modalidad alcanzó grandes

éxitos. Y pregunto: ¿Por qué no OCHOTE MINERO DE TURON traído de las voces graves de la Polifónica Turonesa? Al menos sería una salida a tan necia y expresa obcecación nominativa.

Ah, se me olvidaba: El Coro La Salle lo fundamos o iniciamos, Paco el médico, Severino Minas y yo, ante la peluquería de Clemente, aunque Chusín «El Piloto» no alcance a dar constancia en su misiva explicativa sobre tal efemérides. Los manantiales lo conforman pero no son el río.

Para terminar rotundizaré con unas palabras de Abraham Lincoln. «Se puede mantener en el error a alguno todo el tiempo, a todos algún tiempo, pero es absolutamente imposible mantener en el error a todos todo el tiempo». Como en política, hay que saber distinguir entre legitimidad de origen y legitimidad de ejercicio. EL CORO MINERO DE TURON es una formación coral de 32-35 voces viriles o graves, sin entresacas de formaciones distantes a su andadura histórica, y que hoy le mantienen entre los conjuntos polifónicos de notable implantación en España.

M. DE SAN FRANCISCO

P.D. Como dice mi admirado «CHENDO», no he devuelto los cromos a nadie, es más, sigo ofreciendo amor en lugar de zancadillas.



«Coro Minero en la década de los 50», actuando durante los festejos de San Juan Bautista de La Salle



El corazón de los mineros: Por otra parte, la actuación del Coro Minero de Turón (Asturias), que llega tan fácilmente a la fibra sensible del respetable, que se diría que las linternas de sus cascos protectores no tienen otra misión que iluminar unas almas, en ocasiones, tan negras como la más lúgubre cueva de carbón. Pero a estos mineros de rudo aspecto y voces que, paradójicamente, recordaban ángeles, pocas grutas y menos almas se les resisten. Y Torrevieja — rasgando su pecho para mostrarles el corazón— se les entregó.

TORREVIEJA

(Letra y música: Ricardo Lafuente)

*Es Torrevieja un espejo
donde Cuba se mira
y al verse suspira
y se siente feliz.
Es donde se habla de amores
entre bellas canciones
que traen de Cuba
su alma y sentir.
Entre las olas tatuadas
vienen las habaneras
que son de La Habana
mensaje de amor.*

*Llegan con suaves caricias,
a la vez que la brisa
besan la playa
con una canción.
¡Ay, Torrevieja divina!
Ay, con tu cielo sin par,
eres embrujo,
canto de amores,
plácido ensueño
para el que busca soñar
junto al mar.*

CORO MINERO TURON (ASTURIAS)

Director: Baldomero Pérez Méndez

Voces Graves: 35

OBRAS A INTERPRETAR

Habaneras:

TORREVIEJA	Ricardo Lafuente
DESTINOS	Antolín de la Fuente
HABANERA SALADA	Ricardo Lafuente

Polifonía:

VENERABILIS BARBA - 4 vs. grs.	W.A. Mozart
FIESTA EN LA ALDEA - 4 vs. grs.	E.M. Torner

Breve Historial:

Fue fundado en 1950 con el nombre de Coro La Salle, por entonces director, Hermano Ginés.

En 1951 pasa a ser dirigido por D. Angel Vital Pardo y cambia de nombre, denominándose «Coro Minero de Turón», E. y D.

En su largo historial obtuvo importantes premios provinciales y nacionales, actuando en principales ciudades y festivales españoles. En el extranjero intervino, en 1955, en Llangollen (País de Gales, Inglaterra), en la BBC de Londres y Televisión Inglesa. En 1966 participa en la «Europeade 66» y canta en Bélgica y Alemania.

En 1965 consigue el Primer Premio en el Concurso Provincial de Masas Corales, de Gijón.

En TVE intervino en los programas «NOSOTROS» y «CON ACENTO». Tiene grabados varios discos.

En 1966, el diario «La Nueva España», de Oviedo, le concede la distinción de «Asturiano del Año».

En 1981 queda integrado en la «Asociación Mejoras del Valle», comenzando otra brillante etapa, con actuaciones en el Teatro Real, de Madrid, Valladolid, Bilbao, Benidorm, Vigo, Alicante, etc., y todo el Principado de Asturias.

En 1988 consigue, en el XXXIV Certamen de Habaneras y Polifonía de Torrevieja, el Tercer Premio de Polifonía.



Asociación Mejoras del Valle
c/. La Salle, 6, Bajo
Turón

HOMENAJE AL CORO MINERO DE TURON Y A D. ALFREDO DE LA ROZA

Reunida en sesión extraordinaria la junta directiva de la Asociación turonesa para la Mejora del Valle, adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

«Rendir un sencillo pero merecido homenaje al CORO MINERO DE TURON por los éxitos de su última gira por tierras alicantinas-murcianas, finalizada tan brillantemente con su intervención en el XXXV Certamen Internacional de Habaneras y Polifonía de Torre Vieja, obteniendo el segundo premio, dejando muy alto el pabellón, coral, artístico cultural y humano de un pueblo minero, que se resiste a perderlo todo, en estos tiempos de crisis».

«Asimismo, será homenajeado D. Alfredo de la Roza Campo, asesor musical de la Federación Coral Asturiana (FECORA), que durante estos últimos años vino de una forma desinteresada, supervisando los ensayos y programación del coro turonés».

El acto se celebrará en el próximo mes de setiembre, coincidiendo con las fiestas patronales del Cristo de la Paz.

Turón, 22 de Agosto de 1989

La junta directiva de la
Asociación Mejoras del Valle

El invierno viene
caliente
nuestros precios
se congelan

Radio
Ortega

R. Riego, 7

Tel: 43 01 84

TURON

MUY A PESAR DE LA REDACCION, PERO
ATENDIENDO EL RUEGO DE LA DIRECTIVA
DE SO.TU.FE. HEMOS PROCEDIDO A SUPRIMIR LA
INFORMACION CONTENIDA EN ESTA MEDIA PAGINA

Un comentario en el diario «La Nueva España» de 15-6-89 señala uno de los párrafos con el título, «DOS EXITOS PARALELOS».

Efectivamente, pero es que los éxitos de D. Germán Prieto se constriñen a la formación Polifónica, es decir, cuando se integran las voces graves con las blancas. Es entonces cuando las calidades interpretativas de su repertorio mixto resaltan sobremanera. No así sucede con el CORO MINERO DE TURON, con el que la batuta de D. Baldomero Pérez logra por segunda vez un alto premio internacional en Polifonía, amén de otros muchos éxitos en la temporada 1989. Esta sí es legitimidad de ejercicio.



SALPICON DE ACONTECERES LOCALES

Las aguas bajan negras por la reguera de Piedrafita al mortificado barrio de La Felguera.

Hunosa endilga responsabilidad a Altos Hornos de Vizcaya, ¡Dios nuestro, ¡Altos y afortunadamente lejanos!

El Ayuntamiento la endilga a Hunosa.

¿Pero qué dicen esos españolitos que flotan temporada sí, temporada también, temporada igual? ¿Qué es lo que dicen?... pues ésto: «EL ALCALDE TABA L'QUESU...»

• • • • •

«Mieres decide comprar los terrenos para los accesos al Nuevo San Francisco». Así reza el titular de prensa, en virtud del acuerdo adoptado por la Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento, en reunión del pasado 28 de Julio.

Repugna pensar, sin sentir vergüenza ajena, que Hunosa esquilme las arcas municipales, a un Ayuntamiento vejado, ultrajado, vituperado, estropeado y maltratado por la empresa minera en cuestión. Precisamente tratándose, no ya de Mieres, sino, muy concretamente, de TURON, la cara de vergüenza debería caérsele a los rectores económicos al plantear la transacción sin pararse a entender que esos terrenos están ya sobradamente desamortizados al cabo de 150 años de explotación local hullera. Tan local, que toda la neuralgia urbana del pueblo se resiente gravemente de las labores mineras que han venido socavando sin miramiento alguno el suelo sobre el que se afinca toda su estructura inmobiliaria. Vergüenza para todos nosotros por timoratos al tolerar que por parcelas y terrenos expropiados y adquiridos a céntimos el metro cuadrado, no queramos, o no sepamos poner pie en raya a ese monstruo insaciable para quién no fue bastante el expolio cometido en todos los rincones del valle, y más recientemente, pasearnos con frecuencia esas cincuenta toneladas en máquinas dirección a Cielo Abierto, sin una queja, sin un canon que compensara de los daños causados a particulares y, por ende, al propio Ayuntamiento.

PREGUNTO: ¿La Nueva Ley Reguladora de las Haciendas Locales permitirá cobrar tasas municipales en cuantías del 2% sobre presupuestos de construcciones a realizar por las empresas mineras, cuya documenta-



Jesús Suárez estuvo a punto de entregarnos su colaboración literaria, pero ayer fue tajante:
«CASÍ MEJOR CALLAR...»

ción deberán presentar a comienzos del próximo año, o seguirá la empresa Hunosa disfrutando únicamente de derechos, privilegios y otras prebendas?

• • • • •

Otra: Este verano nos sorprendió un papelito pegado en la puerta de la Alcaldía local: «Desde el 31-7-89 al 1-9-89 NO HAY ALCALDIA». Es textual. Lo correcto hubiera sido: «Como carecemos de sustituto para el policía urbano que disfrutará vacaciones durante dicho período, andaremos por casa como mejor podamos. Y punto —como dice Felipe.

LOS ORGANISMOS O INSTITUCIONES OFICIALES NO TIENEN VACACIONES.

Decía Stalin que los pueblos avanzan solos. No pensaba en nuestro Turón del alma.

• • • • •

ENCUENTRO ENTRE PAPELERAS

La Voz de Asturias de 20-6-89, pag. 18, decía:
Villapendi, 8 - Turón, 2 (Concejo 75)
Figaredo, 2 - Piscina de Turón, 2 (Mieres, villa 109)
Piscina de Paxío, 2 - Santa Cruz, 2

Lamentamos que habiendo reconocido a Villapendi como un pueblo bonito y limpio necesite tantas papeleras, por lo que, si no fuera por la importancia de la dotación, se vería obligado a devolver el título.

• • • • •

Retirada la vía del FEVE que estrangulaba el suelo y aspecto urbanístico de la villa, sólo en dos semanas se presentó la zona con chorrillo y todo. Felicitaciones, señores.

En Turón se retiró VIA ESTRECHA (muy poco más estrecha), allá por el año 77, y casi nada: Unos plátanos que tiran al cielo. Una vez más como a monos. ¡Qué vergüenza, señores!

• • • • •

Los Bancos de España se fusionan. Los bancos de Turón se esfuman. Que nos pongamos en pie de guerra nos parece resultante.

• • • • •

SAN FRANCISCO

Los españoles que no alcancen por todo ingreso el 2,5 del S.M.I.P. (salario mínimo inter-profesional), pueden optar por el régimen de arrendamiento para lo cual el Ayuntamiento reservará, al menos, el 10% de las viviendas sociales construidas. Primera fase de la barriada, 10,6 unidades. Segunda fase, 17,2 unidades. Todo lo demás, ALICANTINAS, señor alcalde.



Ah, y las rentas no superiores al 10% del S.M.I.P. neto. Inferiores, lo que corresponda a ingresos inferiores, también netos y debidamente documentados.

¿A partir de cuál fase?... De la primera, ¡Qué tontería!...

El pueblo fue y es solidario de verdad, si no otro gallo cantaría, señor alcalde.

Por todas éstas y muchas más cosas se defenestra al mejor edil de todos los tiempos:

JESUS SUAREZ (El Sastre) recibió sentencia de su muerte política —nonata— el mismo día que Pedro de Silva dijo en un mitin: «... hemos escuchado a un inteligente y joven socialista para el que vislumbro un envidiable futuro político...»

Alguien, en la presidencia no echó en saco roto el vaticinio. El fallecimiento de Vitalín asestó el presagio, y el joven político, nonato, se esfumó, como los bancos. Lo defenestraron, lo arrojaron, lo extrañaron, lo j...

Se habla en Mieres de que el Teatro Capitol desaparece y que la villa puede quedarse sin su Sala de Congresos. Es curioso. El Ayuntamiento se despelota para buscar una salida y no perderlo. En cambio, Turón, perdió el Cine Río, el Copeval, el Froiladela, el Ateneo, y con nuestro peculio, tenemos ya nuestra Salita de Congresitos en los aledaños de la piscina que también es nuestra, absolutamente. Mieres puede hacer lo mismo. No hay que desmelenarse, sino cotizar y que, a cada quisque, le due la en el corazón que tenemos a la derecha... en la cartera.

MENIPO





Almacenes

A. R. B.

**C/ ALLER, 10 - TELEFONO 46 0617 - TELEFAX 45 12 90
33600 MIERES (PRINCIPADO DE ASTURIAS)**

**SO.TU.FE.
TE NECESITA
HAZTE SOCIO**



**Variedad en:
PINCHOS Y TAPAS**

**Especialidad en
JAMON - LOMO - CECINA
CHORIZO Y QUESO**

**Acompañados de
Buen Vino de Bodega**

**Carreño Miranda, 58
Teléfono 46 00 93**

MIERES - ASTURIAS

JOSE LUIS RODRIGUEZ GARCIA

TELEF. 43 00 38

SAN ANDRES, 26 - TURON

KAS[®]

VILE

San Miguel

RIO TURON

*Al aire y al sol, blando ropaje,
de colores nimbado, suave murmullo,
corres cantando, vas incansable,
arrullando riberas de verde y herrumbre.*

*En tí paró el tiempo. Tú fuiste siempre.
Tu lecho es río, tu cuna fuente;
arcano misterio es tu destino;
tu procedencia muda respuesta;
llevas la vida en tu camino,
y tus entrañas siempre están muertas.*

*Rimas canciones, rizas espumas,
ora te duermes; cuando despiertas
a tus orillas muelen molinos,
viven ufanas las molineras,
crecen enhiestos los arbolitos,
fieles guardianes de tus riberas.*

*Tienes rápidos rabiones,
remansos tienes de ensueño,
y vas rimando canciones
a la xana de tus sueños.*

*Filigranas a montones
en tu correr, vas tejiendo,
con enlutados crespones,
que tus aguas van tiñendo
del color de los carbones
que hoy descansan en tu lecho.*

*¿Quién de esa torrentera
que se forma en la montaña
pensar pudiera que sales?*

*Río Turón allá abajo. Aquí reguera Carriques.
Reguera de les Paredes. Más arriba Molinera.
En la Huerta, La Reguera.
Al nacer, Texio y Fontiques.*

*En mil brazos te divides, aumentando tu caudal.
Aquí regando la vega; allá lavas mineral.
Novio de la carretera, la sigues en su carrera
hasta llegar al Caudal.*

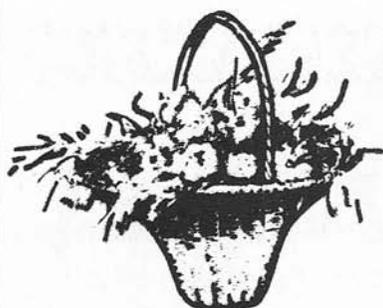
*Naces puro y cristalino de la fuente del Taxío
donde a beberte en estío sube gente montañera,
que trepa con mucho brío desde la Cuenca Minera.*

*Tú usas gala de blanca espuma,
canciones de molineras,
se van trocando en crespones
que enlutan los regodones
que dejas en tus riberas.*

*Ya los molinos no muelen,
no cantan las molineras;
tus aguas bajan teñidas
del color de las heridas
que en tus riberas floridas
dejaron las escombreras.*

*Ya no riegas, río Turón,
las vegas del fértil valle,
que sólo lavas carbón
y llevas hasta el Nalón
lo que ya no quiere nadie.*

SECUNDINO FERNANDEZ ALVAREZ



FLORES Y PLANTAS

Cha-Ché

SERVICIO A DOMICILIO

Avda. Fernández Ladreda • Teléfono 35 86 74 • GIJON
(Esq. Llaranes)

Carrocerías

Santa Bárbara

CHAPA Y PINTURA

Servicio permanente de Grúa

Teléfono DIA - NOCHE: 43 17 95

c/. La Llana - Santa Marina
Teléfono 43 17 95

TURON y MIERES
(ASTURIAS)

MANUEL BARBON y MANUEL BALDUNO



MANUEL BARBON

Así de golpe, sin esperarlo, nos van llegando últimamente las muertes más lacerantes. Como rayos sin tormenta lanzados desde un enigmático ¿gratuito? cielo tranquilo.

Este es el primer párrafo de Lázaro Carreter a la muerte de un gran amigo.

Sin tiempo para ir acostumbrando el alma a la pesadumbre...

Manolito Barbón era un caballero al que correspondía el don de la justicia. Y jamás prejuicios ideológicos turbaron lo más mínimo los lazos de amistades entrañables. Era irreductible si había alcanzado una

convicción, aunque confuso en ciertos matices de la misma. Era integral a la hora de reconocer la inteligencia y jugaba siempre a ésa carta aunque la supiera perdedora. Detestaba la zafiedad tanto como la cursilería. Tenía un sentido estético de la vida hasta en las más pequeñas cosas, que complicaba un tanto sus adhesiones políticas.

Desde el primer encuentro nos hallamos gustando de idénticas cosas, apreciando y desdeñando a las mismas personas, riendo en común.

Barbón nunca faltó a SO.TU.FE. Su ayuda en las secciones de Propaganda y Pregón de Fiestas fueron siempre desinteresadas y valiosísimas.

Otra torre de la muralla tras la que uno se atrincheró para vivir, se me ha hundido. Se nos ha hundido a todos los amigos y turoneses cuyo llanto estoy seguro se une al mío. «Cada vez más sólo, menos muralla, más a la intemperie...»

ISIDRO

MIERES



La Vega, 46

Teléfono 46 60 37

CERRAJERIA

ALVAREZ CAMILO
HIERRO Y ALUMINIO

Bazuelo, s/n • Teléfono 46 37 67 • MIERES



MANUEL BALDUNO

Poco más que añadir a la semblanza que insertaba el pasado número del Boletín de Mejoras; pero, al tratarse del Album de Fiestas del Cristo de Turón, sería imperdonable no dedicarle mi espacio a ese gran impulsor de nuestros festejos, que fue en vida Manolo Balduno.

Nadie más que él fue capaz de no ajustar, siquiera aproximarlos, los capítulos de INGRESOS y GASTOS. Sólo un optimista, un valiente como Balduno puede contar con imprevistos y aplicarlo a un capítulo improcedente como es el de INGRESOS. Y es que Balduno poseía el don de saber, casi siempre, y por dónde debería orientar sus ambiciosos proyectos. Dejó bien sentado lo

que «de cobardes no hay nada escrito». De no haber sido así estas líneas no verían la luz o no tendrían el mismo sentido.

En Turón y en casi todos los sitios las presidencias son pura representación social, en virtud de un prestigio, no siempre afín con el cometido del cargo en cuestión; pero Manolo Balduno fue presidente de presidentes porque, a un tiempo, sabía ser, vocal de vocales, peón de peones, y estaba seguro como nadie que la entrega total, la brecha permanente, el sacrificio constante de su persona y de su familia le irían propinando en la vida resultados positivos. Era imposible no seguirle, pues pregonaba con el ejemplo y señalaba un duro tajo a cada cual. Los años que presidió SO.TU.FE. dejó bien patente que, ante él, los «perros» iban cayendo en desuso. Decía en uno de sus Saludos: ...«Como no soy hombre de palabras, ni de letras sino de acción, de obras... ¡Qué voluntad y entrega ponemos todos en SO.TU.FE.!» —y lo exclamaba.

Elogió siempre al eficaz equipo de que se rodeaba y lo expresaba en su presentación al iniciarse los festejos.

Así fue el gran PRESIDENTE de las Fiestas del Cristo de la Paz, Manolo Balduno.

Los ilusos no suponíamos que nos fuera a dejar tan pronto.

Su gran defecto fue dejar tan alto el listón festero.

Ahora, con la aceptación de su familia, vivamos felices estas fiestas, en su memoria y tal cual fueron siempre sus deseos.



EXCLUSIVAS

Prieto

**ALIMENTOS Y LICORES
IMPORTACION Y NACIONALES**

D I S T R I B U I M O S :

Bodegas El Coto - Bodegas Julián Chivite
Bodegas Sánchez Romate - Whisky Chivas Regal
Whisky Passport - Whisky 100 Pipers - Cava Segura Viudas
Ron Cacique - Cervezas Alemanas - Aceitunas El Faro
Conservas Bonduelle - Conservas Viter

Polígono de Granda, Nave 31
Teléfono 79 26 02

SIERO (Asturias)

EL CRISTO DE LOS MINEROS

*Como allá abajo no hay
estrellas ni sol ni cielo,
los mineros adoramos
un Dios con menos misterios.*

*Es un Dios de rebeldías,
forjado de esfuerzo y miedos,
de sudores, vejaciones,
injusticias, vilipendios,
un Dios claro, sin mancilla,
Dios del trabajo y el trueno,
lleno de misericordia
y perdón para el minero,
que vive allí sepultado
cual Plutón en el averno.*

*¿Por qué a Dios nos lo presentan
los ministros de aquí abajo
como a un juez siempre severo
enemigo del trabajo?*

*En cambio, acá en la mina,
donde nos falta la luz,
con la corona de espinas
tomamos también la Cruz.*

*Del Hijo Crucificado
tomamos también la Cruz.
Son los trabajos forzados,
la vida allí, sepultados
entre venenos, sin luz.*

*Son las quiebras, los derrabes,
las explosiones del gas,
ese infierno que tenemos
viviendo debajo el suelo
y que por él esperamos
ganarnos un día el Cielo.*

*No hay ministros,
no hay altares,
no hay mentiras;
sólo hay miedos.*

*Hay fatigas,
hay sudores,
hay malezas
o venenos.*

*Nuestro Cristo es la justicia,
amor para el compañero,
como predicó en Judea
el Maestro Galileo.*

*En el fondo de la mina
como en un grandioso templo,
se elevan las oraciones
cuando ganando el sustento
se desgranán los carbones
haciendo del polvo incienso.*

*Ese Dios que está en la mina,
el Cristo de los Mineros,
no necesita capillas,
ni capellanes ni fueros.
Ese Dios está tan pobre
que no le llega el dinero
para sostener ministros
de sotana y alzacuello.*

*Es el Dios que en Galilea
les enseñaba el Maestro,
el Dios de los oprimidos,
el Dios de los misioneros.*

SECUNDINO FERNANDEZ ALVAREZ

VINOS RICARDO Y JULIO

Desean al Valle de Turón

Felices Fiestas

Teléfono 43 00 19 LAGO - TURON



GENERAL DE MINERIA Y COMERCIO, S.A.

Teléfonos 464151 - 464361
Telex 84009 - SYPE - E

Polígono Industrial Vega de Arriba
Nave, 3 - Apartado 178
MIERES

MI ALDEA: URBIÉS

Eres Urbiés maravilla,
aunque escudos ni blasones,
almenas y torreones,
te den «honra sin mancilla».

Tus montes son la expresión,
sirviendo así de atalaya
para que quien venga o vaya
vea en ellos un mojón.

A la vez que mirador
o elevado baldón
y quién a ellos trepara
vea con admiración
esa vega que, cual playa,
se extiende bajo tus pies,
con sus huertos primorosos,
llenos de frutos variados,
donde ponen afanosos
tus hijos tan laboriosos
todo el esmero y cuidados.

Por tus prados hay ganados
que pastan tranquilamente,
tienes bellas torrenteras,
grandes bosques, en el monte,
donde la ardilla retoza;
buenas truchas en los ríos,
lleno de antiguos molinos
con risueñas molineras,
donde se muele la escanda,
que luego sirve de vianda
con la leche y la borona,
que también se da en tu vega.

Tienes casta de varones
y tus mujeres son bellas,
son bravos tus infanzones
y piedosas tus doncellas.

Hijos perdiste en las guerras
con el moro y el francés,
hijos perdiste después,
en la lucha fratricida,
que dejó tu carne herida,
hermoso pueblo de Urbiés.

El trabajo es tu bandera
y la honradez tu blasón.
Tú laboras en la tierra,
en los prados, la madera,
y en las minas de carbón.

ILUMINACIONES RIO

INSTALACIONES Y MEGAFONIA

T E L E F O N O S

79 36 74 • 79 22 48 • 79 25 49

**GRANDA - COLLOTO
A S T U R I A S**

*Desea a todos los turoneses
Felices Fiestas*

EL GUAJE MINERO

Ya tengo tiempo sobrado,
madre, para ir a la mina,
que quiero ser picaor
en tajos y sobreguías,
como mi padre y abuelo
en Hulleras del Turón,
que allá en la mina murieron
entre nubes de carbón.

Ya está de guaje en la mina,
vio colmada su ilusión,
cuando postía, cuando pica,
igual que corre el carbón.

Los tajos y sobreguías,
macizos y coladeros,
como el hierro se fundían
al empuje del minero
que ser picador quería.

En la capa veintisiete
todos hablan con ardor
de aquel chiquillo minero
que quiere ser picador.

Siempre contento el muchacho,
desbordante de alegría,
lanza al viento sus canciones,
que ruedan como vagones
por tajos y sobreguías.

La mi morena me aguarda.
Esta noche a la venta
tengo que llevar claveles
pa que toes les mueres
la envidien en la quintana.

Apenas terminó la copla
como celosa, la suerte,
del techo cayó un costero,
dejando al pobre minero
en los brazos de la muerte.

La moza de la quintana
le está pidiendo a un lucero
que le lleve a la venta
aquel minerín del alma,
aquel pedacín de cielo.



FIAT

FRAYMAR, S.L.

Teodoro Cuesta, 25
Teléfono 46 45 69

Pol. Ind. Vega de Arriba, s/n
Teléfono 46 39 53

M I E R E S

LA CARROCETA

Transporte Especial

MANUEL ALVAREZ GONZALEZ

Lago, 141
Teléfono 43 16 82

TURON (Asturias)

PAJARES

Club



FRENTE ESTACION DEL VASCO
Teléfono 42 72 85
CARRETERA GENERAL • FIGAREDO



Cursillos de natación
(iniciación y perfeccionamiento)
ESCUELA DE NATACION

Gimnasia de mantenimiento • judo
• karate • Ballet
Preparación al parto • Musculación
Sauna • Solarium •
Servicio médico

DESEA A TODO EL VALLE
DE TURON

FELICES FIESTAS



AGRUPACION
DEPORTIVA
MANUEL
LLANEZA

C/ ESCUELA DE CAPATACES, 18 • 33600 MIERES

COLABORADORES LITERARIOS

SILVIA, PATRICIA Y BEGOÑA

SECADES

R. TOMILLO

GERARDO FERNANDEZ GARCIA

MARCELINO DIEZ, UNO

JOSE PRADO

NURIA VARELA MENENDEZ

M. DE SAN FRANCISCO (Manuel Menéndez Baquero)

CHE TRELLES

GANCEDO (Che Trelles)

MIGUEL OLIVAR MUÑOZ

CARLOS VEGA

SECUNDINO FERNANDEZ ALVAREZ

ANGEL FERNANDEZ ORTEGA

JOSE RAMON SUAREZ MONCHU

JOSE LUIS FERRERIA PEREZ

NEL AMARO

ALFONSO SUAREZ LOPEZ

MANUEL PACHECO

MENIPO

Depósito Legal: AS-3.337-89

Imprime: Firma, s.l. - Mieres (Asturias)



A u t o m i n e s a



Concesionario para las Cuencas del Caudal, Nalón, Lena y Aller

Políg. Ind. Vega de Arriba, 34-35

Teléfono 985 / 46 24 11

33600 MIERES